

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935

Kedd, 1935. július 30.
164. szám.

Megtörtént az első összeütközés az olasz és abesszin csapatok között

— A négus tiltakozik Európa ágyu-civilizációja ellen —
Háboru esetén Anglia megszállja Abesszinia egy részét

A Newyork Times szerint az olasz csapatok elindultak Abesszinia belsejébe és már meg is történt az első összeütközés az olasz és az abesszin csapatok között, amelynek során 40 olasz és 20 abesszin katona elpusztult. Kairóból érkezett jelentések szerint az addis abebai olasz követ utasította az olasz állampolgárokat Abesszinia azonnali elhagyására. Kairóba érkezett egyiptomi lapok szerint Abesszinia erős csapatösszevonásokat eszközölt a határ mentén. Tizenháromezer abesszin katona dalolva indult el a védelmi állások elfoglalására. Az olasz csapatok állítólag benyomultak egy folyó környékére, de az abesszin katonák visszszorították az olasz csapatokat.

Addis Abebaból jelentik: A helyzet igen komoly. Az etiopiai csapat vezére azt állítja, hogy azért támadta meg az olaszokat csapatával, mert azok behatoltak az ország területére. A rövid útközvetnek egy motorizált olasz osztag beavatkozása vetett véget, amelynek megjelenésére az abesszinok visszavonultak.

Abessziniában minden ember katona

Párisi jelentéseink szerint az abesszin császár a Petit Journal munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

— Abesszinia nem mozgósított. Abban az értelemben, ahogyan a mozgósítást az európai államokban értik, Abesszinia nem is tudna hadseregeket előteremteni és készenlétbe helyezni. Mi nem vontunk össze csapatokat a határon és nem gyűjtöttünk össze hadseregeket az ország központi részeiben.

Nálunk minden ember katona, aki megvédi hazáját, éppugy, mint ahogyan Európában minden háztulajdonos megvédi tulajdonát, ha azt megtámadják.

— Mi teljes bizalommal viseltetünk a Népszövetség iránt. Nekünk csak egy kívánságunk van: hogy békében élhessünk minden szomszédunkkal. Azt hisszük, hogy azoknak az államférfiaknak a bölcsessége, akik Genfben egybegyűlnek, megtalálja az utat ahhoz, hogy az imperialista államokat rábirja arra: tartsák tiszteletben az érvényben lévő nemzetközi megállapodásokat.

tartsák tiszteletben Abesszinia függetlenségét. Tisztában vagyunk azzal, hogy a Népszövetség nem akarja azt, hogy bennünket bombákkal és ágyukkal civilizáljanak.

— Igaz, — folytatta a császár, — hogy hadszert vásároltunk Európában. De nincsen-e jogunk országunk határait biztosítani, rendőrségünket megerősíteni.

— Ön jól tudja, — mondotta a császár a francia újságíróknak, hogy

országom kétszer olyan nagy, mint Franciaország és hogy tizenkét millió lakosa van. Ezzel szemben azonban Abessziniát

a világ legjobban lefegyverzett országának kell tekinteni.

A londoni Sunday Times hosszabb cikkben foglalkozik a Népszövetség legközelebbi ülésének kilátásaival. A lap megállapítja, hogy az olasz—abesszin konfliktus likvidálásánál a személyes tárgyalások során feltétlenül fog olyan momentum közrejátszani, amely az egész ülésszak elnapolását teszi majd kívánatossá. Azonban Anglia — de minden valószínűség szerint Franciaország is —

nem lesznek hajlandók ezt a huzavonát magukévé tenni, mert arra az álláspontra helyezkednek, hogy minél tovább húzódik az elintézés, annál nagyobb nehézségekkel kell megközdeni a békéltető feleknek.

de most már olyan feszült a helyzet a két ország között, hogy a Népszövetség döntési jogának elodázása csak a Népszövetség tekinté-

Négy töltény esik minden abesszin katonára...

Rómából jelentik: A Corriera della Sera alexandriai tudósítója az egyiptomi lapoknak azt az értesülését közli, hogy Anglia az esetben, ha kitör az olasz—abesszin háboru, a készenlétben álló expedíciós sereggel elfoglalja az abesszin fennhatóság alatt levő Tana-tó környékét s kitűzi az angol zászlót. Anglia ezáltal megelőzné Olaszországot Abesszinia egy részének elfoglalásában. A Corriera della Sera a hírért, amely valóság esetén beláthatatlan külpolitikai bonyodalmakra vezetne az Arab lapokra hárítja a felelősséget.

Római jelentés szerint a négus tegnap szemlét tartott 5700 hűbéres katonája felett. Az olasz lapok nagy cikkekben emlékeznek meg erről a szemléről és azt írják, hogy a katonáknak elavult régi fegyver volt a kezében, minden második katonának volt egy régi, penészes tölténytáskája és kiderült az is, hogy a hadsereg csak annyi tölténnyel rendelkezik pillanatnyilag, hogy minden katonára négy töltény esik.

Olaszország négy tagú népszövetségi delegációja ma este utazik Genfbe. A küldöttség vezetője: Aloisi báró lesz, aki csak holnap követi őket. Olaszország hír szerint nem járul hozzá az ötödik döntő kinevezéséhez és fenntartja azt az álláspontját, hogy a békéltető bizottság megbízatását kizárólag az ual-uali támadás megvizsgálására kell korlátozni.

lyére nézve végzetes következményekkel járna.

Vatikánvárosból jelentik: Abesszinia 1860-ban elhunyt apostoli nunciusának, Kacobis Jusztinnak most volt boldoggá avatása. A pápa ez alkalommal mondott beszédében az olasz—abesszin viszállyra is kitért és a következőket jelentette ki:

— Higyjünk Krisztus békéjében. Bizunk benne, hogy nem fog semmi történni, ami nem felel meg az igazságnak, a valóságnak és a felebaráti szeretetnek.

„Abesszinia barátai“

Mint Londonból jelentik, az „Abesszinia barátai“ egyesület, amelyet Angliában élő afrikai állampolgárok létesítettek, vasárnap este gyűlést tartott. A gyűlésen többek között kétszáz színes vett részt, akik a világ minden részén lakó színes fajokat képviselték. A szónokok között — akik nagy lelkesedéssel szálltak síkra Abesszinia érdekeiért — ott volt Abesszinia londoni követének, Marin dr.-nak a fia is. A gyűlésen jelenlévők nagy lelkesedés mellett kijelentették, hogy belépnek az abesszin hadseregbe és mindent megtesznek, hogy Abesszinia megfelelő kölcsönhöz jusson.

A Daily Express szerint, Londonban iródat állítanak fel, amely önkéntes betegápolókat és ápolónőket szerződtet le az abesszin front számára. A betegápolók a vörös kereszt védelme alatt állanak.

Addis Abebaban tegnap délután tartották meg az abesszin nőegyesületek bizottságainak második ülését. Az ülésen megjelentek a hercegek, katonai méltóságok és egyéb előkelőségek feleségei. Számos felszólalás után a következő határozatot hozták:

Az abesszin nők minden tehetségüket a harcosok segélyezésére fordítják. A harctérre is követik őket, hogy erkölcsi támogatást nyújtsanak. Ők lesznek azok, akik gondoskodnak majd az élelmezésről és utolsó vigaszt nyújtanak a haldoklóknak.

Egyes verziók szerint az olasz népszövetségi delegátusok még nem kapták meg kiküldetésükhöz szükséges utasításokat, miután az olasz kormány attól teszi függővé magatartását, hogy a tanács tagjai milyen felfogást tesznek magukévé a napirend kérdésében.

Hír szerint az abesszin külügyminiszter levelet intézett Rómához, amelynek hangja különbözik a népszövetséghez intézett levéltől. Az abesszin külügyminiszter a levélben erősen sürgeti a viszály tisztázását. Aloisi olasz főmegbízott hírszerint ki fogja jelenteni a népszövetség tanácsa előtt, hogy kormánya befejezettnek tekinti a békéltetésre irányuló eljárást, ha Etiopia továbbra is ragaszkodik ama kívánságához, hogy az egész vitás ügyet letárgyalják.

Nápolyból jelentik, hogy az Urania gőzös ma elindult Keletafrikába és fedélzetén 1200 műszaki

katonát és 250 egészségügyi katonát, kötszereket és hordágyakat vitt magával.

Maltából jelentik: Tegnap erős olaszellenes tüntetések voltak Maltában. A tüntetők összeközték a rendőrséggel is és a hatóság csak nagy nehezen állította helyre a rendet. A maltai olasz lapok figyelmeztetik a hatóságot, hogy abban az esetben, ha a tüntetések megismétlődnek, akkor könnyen kerülhet bonyodalomokra sor.

Abesszínia nem enged

Párisból jelentik: Paris Soir addis abebai munkatársa beszélgetést folytatott az etiopiai császárral, aki kijelentette, hogy hadseregének felkészültsége hosszú ellenállást tesz lehetővé. Ismerteti az újságíró ezután a négus kijelentését, amelyet hatvan törzsfőnöke előtt tett, akiket megnyugtatót Abesszínia sorsát illetően és akiknek szintén kijelentette, hogy sem ő, sem pedig kormánya, semmiféle területi és gazdasági engedélyt nem hajlandó Olaszországnak adni és ha a háború kitör, akkor ő is kimegy a harctérre, hogy katonái között lehessen.

Abessziniának a Népszövetséghez intézett jegyzéke az olasz állásponttal szemben elutasító. Ezért a Népszövetség igen nehéz helyzetbe került. Valószínű, hogy Olaszország küldöttjei otthagyják a Népszövetséget, ha felvetik az abesszíniai határkérdést. A népszövetségi tanácsnak dönteni kell majd, hogy az olasz, vagy az abesszíniai felfogást teszi e magáévá.

Az Havas ügynökség jelenti, hogy addis abebai olasz követség utasította az Abessziniában élő olasz állampolgárokat az ország mielőbbi elhagyására.

Kairóból jelentik: Az egyiptomi lapok jelentése szerint Abessziniában az első csapatösszevonásokat már végrehajtották. Mintegy 13.000 főnyi miliciát észak felé indítottak. A másik oldalon, az olasz csapatok az utóbbi napokban előőrseiket újból előbbre helyezték.

Borzalmas kilátások . . .

Londonból jelentik: A Daily Express szerint Abessziniában még a gyermekek és a nők is kardot és lándzsát köszörülnek. Az 500.000 főnyi hadsereg teljes lőszer készlete állítólag csak 2 millió töltény. Az amerikai egészségügyi szolgálat itteni bizottságának vezetője kijelentette, hogy a sebesülteket elevenen fogják felfalni harctéri állásaikban a sakálók és leopárdok, amelyek rendkívül elszaporodtak.

A „Times” addis-abebai tudósítója szerint az esőzések szünetében vannak és az olasz csapatok lassan előkészületeket tesznek a támadásra. Az olasz hadianyag- és csapatszállításokat Ur-

dairba irányították, mert az itt élő törzsek barátságosan viselkednek az olaszokkal szemben. Hír szerint az a határozat, amely megtiltja az angol hadianyagszállítást Abessziniába, nagy ekesere-

dést kellett és a négus most már örülne, ha a Népszövetség a 12-ik szakaszt alkalmazná, amely megtiltja, hogy az ellenfelek három hónapnál hamarabb háborúba kezdjenek.

Másfél milliárd fontba kerülne a gázbiztos fedezék Anglia lakossága számára

Százötven millió fontot irányítottak elő az angol flottaépítkezési program keresztülvételére

Londonból jelentik: A londoni angol légi gyakorlatok után, amelyek bebizonyították, hogy Európa legnagyobb városát igen nehéz légi támadások ellen megvédeni, angol lapok most azzal a kérdéssel foglalkoznak, mennyibe kerülne a lakosság számára földalatti menedékhelyek építése. Hosszas számítások után kiderült, hogy

másfél milliárd fontba kerülne a gázbiztos és félig gránátbiztos fedezékek építése Anglia egész lakossága számára.

Lord Marley munkáspárti főrend az angol felsőház tegnapi ülésén szükségesnek monddta, hogy gondoskodjanak bombabiztos fedezékekről a lakosság többsége számára.

Lord Perversham, aki a belügyminisztérium nevében válaszolt a felszólalásra, kijelentette, hogy Marley lord tulságos sötéten látja a helyzetet. A kormány szakértői úgy vélik. — mondotta, — hogy

feltétlenül lehetséges védekezni gázok ellen.

Nincs semmi alapja annak az áhitásnak, hogy olyan mérgezőgázok vannak, amelyek romboló hatásaival szemben, minden gázálarca hatástalan.

A Daily Herald jelenti, hogy módjában van leközozni az angol tengrésznek hétéves építkezési programját, amely egyelőre ideiglenes jellegű. A terv szerint az angol admirális 1935. és 1942. közötti időközben a következő új hadihajókat akarja felépíteni: 12 új hatalmas csatahajó, 33 cirkáló, 63 romboló, 21 tengeralattjáró hajó és 3 repülőgép anyahajót. A tengerészeti miniszter ezenkívül új hajókkal akarja pótolni azokat a hadihajókat, amelyek ezerkilencszáznegyvenkettőig elérik azt a korhatárt, amelyen túl egyetlen hajó sem teljesít ak-

tív szolgálatot az angol flottában. Ezekkel a pótlásokkal együtt, 1942-ben az angol tengeri haderő a következő egységeket tartalmazza majd: 24 nagy csatahajó, 72 cirkáló, 142 romboló, 57 tengeralattjáró hajó, 10 repülőgép anyahajó. Az angol flotta jelenlegi hadereje a következő: 15 nagy csatahajó, 50 cirkáló, 84 romboló, 39 tengeralattjáró és 8 repülőgép anyahajó.

Az új építkezési program végrehajtására 150 millió fontra van szükség. Az új építkezések majd nem megkettőzik az angol flotta haderejét.

Elmegyógyintézetbe utalták a maglaviti csodapásztor

Craiovából jelentik: A Craiova melletti Maglaviti községben néhány héttel ezelőtt egy vallási rajongásban szenvedő, frásztudatlan pásztor hirdetni kezdte, hogy személyesen beszélt az Istenmel, aki meghagyta számára, térítse meg az embereket. Az exaltált ember meséje nagy port vert fel és az ország távolabbi részeiről is tömegesen érkeztek a pásztor csodájára.

Ma Vartolomeu püspök intervenciójára a hatóságok elrendelték a pásztor elméleti állapotának megvizsgálását. Petrache Luput ez okból Bucurestibe szállították, ahol az egyik elmeegógyintézetbe helyezték el. A megyei prefektus szigorúan utasította a csodapásztor, hogy a Maglaviti felé történő zarándoklást haladéktalanul szüntesse meg. Maglavitban is betiltották a csoportosulásokat és a megtévesztett lakosság processzióit.

A protektor

Irta: MAURICE DUPLAY.

A teljesen főnkrement Francis Moraing képviselőben pártfogóra talált. Most is együtt indultak utnak egy nagyvállalat vezérigazgatójához, akinek a képviselő Francis be akarta ajánlani. De előbb betértek a külügyminisztériumba, mert a képviselőnek itt egy kis elintéznivalója volt. A minisztérium ebben az órában nagyrészt üres volt. Egy frakkos szolga lesegítette a köpenyeiket. Jóképű, körülbelül hatvanéves ember volt, a délvidékiek kiejtésével beszélt.

— Hogy hasonlít Octave-hoz! — gondolta Francis.

Octave Francis elhalt szüleinek főkomornyikja volt, Octave is már régen meghalt. Francis ma is látta, a régen elusztott családi kastélyban, selyemharisnyásan, térdnadrágosan, ahogy szabad félóránban bejött hozzá a gyerekszobába és segített az ólomkatonákat sorakoztatni.

— Méltóztassék helyet foglalni, a képviselő ur bizonyára nem sokáig fog kélni, — s az udvarias szolga, miután a képviselő a dolgára ment, helytel kintta Francis.

Francis furcsán, tétován járatta körül tekintetét. Mintha valahogy nem először járna itt, mintha ezt a palotát, ugyanezt a hatalmas, aranycirádás, vörösbrokát falkárpitos, kristálycsilláros termet valamikor már látta volna. Már eszébe is ötlött, hogy mikor . . . Régen, nagyon régen . . . majdnem fél évszázad előtt, zuzmarától csillogó teli délutánon, valami jótékonyági bazáron, az anyjának is volt itt sátra. Az anyja akkor ragyogón szép, vidám fiatal asszony volt s egyetlen, selymesen szőke, szép, agyonkényeztetett kisfiát, amikor csak tehetett, magával vitte. Ide is. A nők,

fiatal asszonyok, fiatal lányok, körülfogták, mind egyik magának követelte a feketebáronyruhás, szőke, csöppnyi apródot. A terem zsufova volt. Államférfiak, diplomata, magasrangú katonatisztek tarkították rendjeleikkel a hölgyek színes virágkoszoruját. A fiatal, szőkeszakállas Boulanger tábornokot a nők legjobban ostromolták. Francis mamájától a gavallér tábornok kis porcellánvázát vásárolt s a kis ócskaságért egy ezerfrankossal fizetett . . .

— Nem méltóztatik unatkozni? — riasztotta fel egy gascognei tájszólású hang Francis-t álmódosásából.

— Nem — és figyelmesen, hosszan nézve a beszélőt, Francis így szólt: — Az apámnak annak idején volt egy . . . titkára, aki a megtévesztésig hasonlított önhöz — s mikor látta, hogy a szolga milyen csodálkozva néz végig rajta, kesernyős mosollyal folytatta: — Akkor még gazdagok voltunk: Jól emlékszem, hogy egyszer anyámmal . . .

És élénken ecsetelte a jótékonyági bazárt, itt, e palotában.

— Még két év előtt is elég tűrhetőn éltem! . . . fejezte be — de ma! . . . — és sokatmondón legyintett.

— Ebben a mai piszok világban biz ez nem megy másként! — vigasztalta a derék, szolga. — Az én garasaim is elusztak.

— Magának legalább van rendes állása! — felelte leplezhetetlen irigységgel Francis.

— Önnek pedig fényes multja és ez sokat ér! . . . a sok finom összeköttetés! — okoskodott a szolga s őszinte rokonszenvvel nézett Francisra.

— Eddig nem sok hasznom volt belőlük!

— Tulajdonképpen mihez ért? . . . ezt nem, pusztán kíváncsiságból kérdezem . . .

— Hát . . . firkáltam már néhány valamirevaló tárcát. El is fogadták néhányat. A stílusom kifogástalan.

— Ez is valami! . . . ha nem bánja, felírom a nevét és a címét. Talán tehetek valamit az érdekében.

Francis mostani lecsuszott helyzetében minden segítőkezet megragadott. Átadta névjegyet a szolgának, éppen mielőtt Moraing képviselő belépett.

Eltelet két hét. A képviselő teljesen hiába fáradozott Francis érdekében, sehol sem tudta elhelyezni. Francis már-már végleg kétségbeesett, mikor egy reggel levelet kapott a külügyminisztériumi szolgától. Egy kánházbán adott találkát e délutánra Francisnak. S a jelzett órában egy kövér, pirosábrázatu, jóízű délvidéki tájszólású pasas társaságában várta.

— A következő választásnál fel akarok lépni képviselőnek, — magyarázta a kövér bácsi Francisnak — az esélyeim kedvezők, de nem tagadom, hiányzik a kellő tanultság, a politikai hivatáshoz. Szükségem volna valami jóeszü és főleg jóstílusú emberre, aki a beszédeimet megfogalmazza és az egész választást rendezze. Ellátna? . . . A díjazás ellen nem lesz kifogása. A barátja ismer, jól tudja, hogy nem vagyok zsugori. Főleg, ha a saját érdekeimről van szó.

A másik elégedetten bólintott. A három pohár összecsőrrént és Francis a délvidéki képviselőjelölt kitünően fizetett titkárja lett. Megfelelőbb állásról nem is álmodhatott volna. S e kitünő elhelyezkedését egy minisztériumi szolgának köszönhetette, akivel véletlenül összeakadt a külügyminisztériumban és mert annyira hasonlított az ő régen elhalt öreg inasukhoz, látása felébresztette a mult fantómjait . . . Talán egyik ilyen életrekelte fantóm vezette utjába e protektort . . .

Felrobbantottak egy olasz municiógyárat

A csomagoló- és raktártermek valamennyi munkása elpusztult — A merénylet több gyanúsítottját sikerült elfogni

Rómából jelentik: Csak két nappal ezelőtt robbantottak fel bűnös kezek egy lőporraktárt és arzenált Törökországban, — most Olaszországból érkezik hír:

a varesei hadiipari üzemben felrobbant az egyik épület és raktár. A halálos áldozatok száma eddig 55, a kár felbecsülhetetlen.

A szerencsétlenségről szóló jelentéseink a következők:

Milánó és Taino között, egy völgyben, Varese közelében fekszik a Sicietate Generala Italiana Esplosivi hadianyaggyár, amely nemrég még a Bickford et Co. angol hadiipari konzern keretébe tartozott és amely még ma is jórészt angol érdekeltség. A gyár Varese községtől mintegy nyolc kilométernyire fekszik. A gyár épületet erdőség veszi körül. A szerencsétlenség szombaton délután fél háromkor történt a gyárépület jobboldali részében, ahol a többi épülethez elkülönítve nyert nemrég elhelyezést az új raktárépület és csomagolócsarnok. Ez a része az épületnek néhány hónappal ezelőtt üzemben kívül volt, azonban eltekintve, hogy

a gyár április óta éjjel-nappal dolgozik és hadianyagot szállít Keletafrikába, új raktárhelyiségre volt szükség,

ahol az elkészült robbanóanyagot a csomagolásig, illetve az elszállításig elhelyezik. E raktár céljaira alakították át ezt a jobboldali oldalszárnyat, amelyet mindenekelőtt hatalmas beton- és acélvázépítménnyel különítettek el a gyár többi részétől.

Teljes erővel folyt a munka...

A raktárhelyiségek mellett működik a csomagolóhelyiség, amely mintegy 15 méter hosszú. Ide tolják be a vagonokat, amelyeket azután a varesei állomásról visz tovább a milánói gyors. A raktárhelyiség egy emelettel van a földszint alatt, azonban tekintettel arra, hogy rengeteg a már szállításra kész hadianyag, a földszinti raktárhelyiségek is zsúfolva voltak áruval. Szombaton délután úgy a raktárhelyiség melletti, mint a felette lévő csomagoló termekben

teljes erővel folyt a munka, mert az este nyolc órakor induló gyorsal 14 vagon hadianyagnak kellett volna Afrika felé indulnia.

Egy ember sem menekült meg!

A robbanás pontosan szombaton délután fél három órakor történt.

A raktárépület, valamint a felette és mellette lévő csomagolótermek a levegőbe repültek, hasonló sors érte az udvaron álló vagonokat, melyek a bennük elhelyezett hadianyaggal együtt repültek a levegőbe. Percek múlva romhalmaz jelezte a raktár-

Horogkeresztes gép kényszerleszállása a baneasai repülőtéren

Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt egy horogkeresztes német repülőgép szállott le a baneasai repülőtéren. A repülőgépnél három utasa volt, akik Berlinből Lembergbe repültek és műszaki okokból kényszerleszállást végeztek Baneasan. Kiderült, hogy az utasok nem Lemberg, hanem Konstantinápoly felé igyekeztek. A repülőgép vezetője: Untuch mérnök, főfelügyelő kijelentette, hogy Konstantinápoly felé kívánják folytatni útjukat. A hatóságok a német repülőgépet feltartóztatták, mert a pilótának nem volt engedélye az ország területe feletti átrepülésre.

épület egykori helyét. Az épületekben dolgozó munkások közül egy sem menekült meg.

A szerencsétlenség pillanatában az emeleti csomagolóteremben 34 nő és két férifelügyelő tartózkodott, a földszinti csomagolóteremben 12 nő és 3 férfi volt jelen, azonkívül az udvaron is dolgoztak néhányan. A romok alól eddig 55 áldozat holttestét huzzák ki, azonban az áldozatok lajstroma ezzel még nem fejeződött be.

A mentési munkálatok azonnal megindultak, azonban sokat menteni már nem lehetett. A gyár tűzoltókészültsége a robbanás területét azonnal víz alá helyezte, azonban ez nem segített sokat. A tartályokban lévő víz mindössze 10 centiméternyi vízzréteggel borította el a robbanás területét,

a magasabban fekvő helyeken lévő robbanóanyagok egyfolytában robbantak még, úgy, hogy a robbanásos területet csak az esti órákban lehetett megközelíteni, így is tartanak még újabb robbanásoktól.

A gyárat és környékét azonnal a robbanás után katonaság szállta meg.

A szerencsétlenség az egész olasz népet mély gyászba borította. Rómában és Milánóban alig egy órával a szerencsétlenség után kitűzték a fekete lobogókat. A Duce azonnal a robbanás hírének vétele után informáltatta magát és még a késő éjszakai órákban is jelentéseket várt a nyomozás részleteiről.

Szabadlábba helyezték Dumitrescu tábornokot

A revíziós bizottság megsemmisítette az ítéletet és új eljárást indítanak az ügyben

Bucurestiből jelentik: A revíziós bizottság tegnap délben kihirdette határozatát Dumitrescu tábornok, volt csendőrségi főparancsnok, valamint Crivat és Letu ezredek ügyében. A bizottság Dumitrescu tábornok ítéletét, ami a sikkasztást illeti, megsemmisítette, a hivatalos hatalommal való visszaélés ügyében pedig úgy döntött, hogy ebben a tekintetben új eljárást kell indítani és ezzel a brasovi ötödik hadtest hadbírósgát bizza meg. A két ezredesre vonatkozó ítéletet is megsemmisítették és azok ügyeit a brasovi hadbírósg fogja tárgyalni.

Dumitrescu tábornok, volt csendőrségi főfelügyelő ügyében hozott ítélet után a védők

a hadügyminisztériumhoz mentek, ahol kérvényt nyújtottak be. Miután az ítélet úgy szól, hogy az ügyet a brasovi hadbírósg tárgyalja le újból és a vádlottak: Dumitrescu tábornok, Valamint Letu és Crivat ezredek szabadlábba védekezhetnek, kérték a szabadlábba helyezést azonnali elrendelését. A hadügyminisztérium nyomban helyt adott a kérelemnek, mire a védők a rokonok kíséretében autón Jilavára robbogtak, ahol bemutatták a hadügyminiszteri rendeletet. A felismerhetetelenségig lesóványodott Dumitrescu tábornok sirva fogadta a hírt, Letu ezredes is nagy felindulást árukt el, csupán Crivat ezredes mutatott közömbösséget. Mindhárom tiszt autón hazament.

Kiutasították az összes zsidókat egy németországi községből

— Zsidó származású férfiak nem lehetnek aktív katonák —

Berlinből jelentik: A hivatalos lap mai száma közli, azt a rendeletet, amely szerint nem teljesíthetnek tényleges katonai szolgálatot azok, akiknek szülei, vagy nagyszülei zsidók. Ezeket a német hadsereg második tartalékába lehet csak besorozni. Azok a személyek azonban, akiknek nagyszülei közül csak kettő volt zsidó, különleges elbánásban részesülhetnek esetleg. A második tartalékból tényleges katonai szolgálat teljesítése érdekében kivételes esetben kérelmet adhatnak be egyesek és a kérelmek felett külön bizottság fog dönteni.

Lützen községben néhány nap előtt Hess

Rudolf, a kancellár helyettese csolnak kirándulást tett. A csolnak, amikor elhaladt a Po-seidon evezős egyesület közelében a fő partján a zsidó tagokból álló egyesület néhány ember gúnyos megjegyzést tett rá. Ugyancsak pár nap előtt állítólag megverték egy hitlerifut is. Nem sokkal utóbb pedig néhány fiatalember gépkocsin végighaladva az uccákon, szűta a nemzeti szociálista párt tagjait. Mindezek miatt tegnap hivatalos hírdetményt függesztettek ki a városka falain, hogy a zsidó lakosság késedelem nélkül hagyja el a várost. A zsidóság feleget tett a felhívásnak.



STEINER Izs. Leányinternátus

Arad, Iosif Vulcan 4.

Beiratás ugy a nyilv. isk. tanulóknak, javítóknak bel- és külföldi magántanulóknak megkezdődött. Prospektussal szolgál: Az Igazgatóság. 3699

A jövő héten próbálják ki az új viaduktot

Ursu Ioan dr. nyilatkozata a tanácsválasztás kérdéséről

Ursu Ioan dr., az átmeneti bizottság elnöke, ma újból megtekintette a gradiste-i vasúti átjárót és megállapította, hogy bár a kövezéssel e hét végéig elkészülnek, a teherpróbát csak a jövő héten lehet megtartani.

A gradistei átjáró forgalombahelyezésével elhárult az aradi tanácsválasztások utolsó akadályja is. Ezzel kapcsolatban beszélgetést folytattunk a városi átmeneti bizottság elnökével, aki kérdéseinkre a következőket mondotta:

— A városi tanácsválasztások kiírásáról egyelőre biztosat még nem mondhatok. Tény az, hogy lennének olyan időszertű ügyek, amelyeket az átmeneti bizottság nem intézhet el. Ezeknek a kérdéseknek megoldása csak a városi tanács közbenjöttével történhetik meg. Elsősorban a már régen tervezett és napirenden levő városi kölcsonre gondolok. Ennek a kölcsonnek nyélbeütése nélkül ugyanis nem képzelhető el a vágóhid modernizálása, amely pedig már nem sokáig halasztható. Ugyancsak kölcson segítségével valósíthatjuk meg a Nep-tun átépítését, valamint az aradi uccák aszfaltozását.

Repülővizsgáján lezuhant és szörnyethalt egy gyöngyösi joghallgató

Gyöngyösről jelentik: Sulyos szerencsétlenség történt vasárnap délben a Gyöngyös melletti pipishegyi vitorlázó-repülőtéren. Stranszky-Borhy György 25 éves joghallgató, ismert sportember a vitorlázó-repülővizsgát akarta letenni. Gépevel egyedül szállt fel, de felszállás után körülbelül husz méterről lezuhant. Gépe összetört, ő maga pedig koponyaalapi törést és tüdővérzést szenvedett és azonnal meghalt.

Az esemény tragikus voltát még fokozza az a körülmény, hogy a halálos zuhanást a szerencsétlen fiatalember édesapja, id. Stranszky-Borhy György járásbírósi telekkönyvvezető is látta, ki szintén kiment a pipishegyi repülőtérré, hogy jelen legyen fia repülővizsgáján. A tragikus repülőszerencsétlenség városzerte nagy megdöbbenést keltett. A hatósági vizsgálat megállapította, hogy a katasztrófát a gép helytelen kezelése okozta. Stranszky ugyanis éppen akkor fordított a magassági kormányon, amikor az szélörvénybe került, ez idézte elő a gép lebukását.

A tömeges érdeklődésre való tekintettel**Augusztus 1-ig meghosszabbítottuk a jelentkezési határidőt Fekete-tengeri társasutazásunkra**

Kényelmet és a biztonság jóérzését csak a megfontoltan előkészített társasutazás nyújtja.

Mindenkit, akit a mindennapi élettel járó harc elbágyasztott, aki csak a pihenés és szórakozás után vágyik, örömmel üdvözölte lapunk nyaralási akcióját. Mert az a tiznapos nyaralás nemcsak kellemes üdülést, hanem a szórakozásoknak egész tarka változatát nyújtja a résztvevőknek. A jelentkezési határidőt eredetileg július 28-ik napján állapítottuk meg, de részben a tömeges érdeklődések miatt, másrészt vidéki olvasóink kérelmére,

Fedák Sári és Aknay Vilma háromszázezer dollár kártérítésért beperelték Vajda Ernőt

— Fedák Sári nyilatkozata —

Budapestről jelentik: Újabb fordulat következett be a hosszú idő óta egyre frissebb izgalomban bővelkedő és egyre nagyobb hullámokat verő Fedák-Aknay-Vajda-ügyben. Vasárnap a Reuter-iroda utján távirat érkezett Los Angelesből, Newyorkon keresztül, amelynek szövege a következő:

Mint a Reuter-iroda jelenti Los Angelesből, Aknay Vilma és Fedák Sári zsarolás, csarolás és rágalmazás címén fejenként háromszázezer dollár kártérítésre perelték be Vajda Ernőt. A telperekek beadványukban hangoztatják, hogy Vajda Ernő eljárása folytán kerültek a losangelesi esküdtbíróház elé.

A távirat érkezése után azonnal felhívtuk telefonon Fedák Sárít pestújhelyi villájában. A művésznő még mindig az amerikai izgalmak fáradalmait pihenői ki. Amikor felolvastuk neki a távirat szövegét, a következőket mondta:

— Nincs is semmi mondanivalóm erről az ügyről. Én már nem szólok bele abba, ami Amerikában történik a perrel kapcsolatban, mindent kitűnő jogtanácsosomra, Harry S. Seweln-re bízom, aki Los Angeles egyik legkiválóbb ügyvédje. Neki teljes felhatalmazásom van intézkedni a nagy perkomplexum minden mozzanatában...

Ha ez a távirat érkezett Amerikából, bizonyosan igaz a dolog... Hiszen már hosszabb idő óta szó van arról, hogy a kinos meghurcoltatásokért kártérítési pert indítottunk Vajda Ernő ellen.

— De most nem akarok tovább beszélni erről az ügyről. Félek, hogy megutál a publikum, ha mindig csak nyilatkozatokban hallja a hangomat. Nem a lapok hasábjain akarok most már beszélni, hanem — a színpadon.

Kitűnő szórakozóhelyet fedeztek fel az aradi újságírók

Az aradi kisebbségi újságírók vasárnapról elhalasztott népünnepélye iránt változatlanul erős az érdeklődés. Sőt talán a halasztás még hasznára is vált a nagyszabásúnak ígérkező újságírónapnak. Tegnap ugyanis rengeteg embert vont volna el a népünnepélytől az AMEFA sorsdöntő mérkőzése, míg a jövő vasárnap, augusztus 4-én semmiféle sportesemény nem lesz Aradon. Az újságírók népünnepélyére tömörített rengeteg sportmutatót és egyéb látványosságot így mindenki megtekintheti, annál is inkább, mert a népünnepély színhelyéül is kedvezőbb helyet választottak.

Több kifogás és panasz merült fel ugyanis a váralle ellen, amely a város sok részéből nagyon távol fekszik és nem egységes terület, így a közönséget nagyon megosztotta volna. A kényszerű halasztás után, tehát az újságírók rendezőbizottsága hozzájárult, hogy alkalmasabb helyet keressen a népünnepélynek.

Ekkor fedezték fel a városliget mellett elterülő füvészkertet, ahol még soha népünnepélyt nem tartott senki, holott erre a legalkalmasabb.

Néhány évvel ezelőtt az akkori városvezetés több holdnyi területet szakított el a városligetből azzal a céllal, hogy az aradi iskolák között felosztják és füvészkertet, valamint szórakozóhelyet létesítsenek rajta. A szép ligetet betonkerítéssel vették körül, de az árvíz megakadályozta a terv végleges megvalósítását. Azóta ott van a gyermekmenhely mellett a bekerített hatalmas terület és senkisémm használja. Nagy, árnyas fák, gyönyörű bokrok, szép, selymes füvel benőtt tisztások vannak benne, amelyeken gyalogutak vezet-

nek keresztül. Poros kocsiut még a közelében sincsen, levegője tiszta és kellemes. Ezenkívül óriási előnye, hogy éppen a város kellős közepén fekszik és Segéből, Perneavából, Gradisteről ép oly jól megközelíthető, mint a belvárosból, ahonnan tíz percnyi kellemes sétával elérhető.

Az újságírók elhatározták, hogy ebben a kertben tartják meg vasárnap, augusztus 4-én nagyszabású népünnepélyt, amelynek műsorát ragyogó számokkal bővítik ki. Meglesz az Élő Sakkjáték, a Nyomozójáték, az ökölvívőmérkőzés, a remek tornamutatók, a gyermekek öröme: a Bábszínház, Körösladányi mester szemképráztató mutatóvanyai és a többi csodás látványosság. Valóban Egy nap Meseországban lesz ez a nap, amit a sátrak ilyen stílusban készített festése illuziókeltően keretez. Az előkészületek lázasan folynak és Arad közönsége türelmetlenül várja a vasárnapot.

Meghalt a nyolcvan év előtti aradmegyei osztrák telepítvény utolsó tagja

— Aradi uriaszony halála —

Ma délelőtt 94 éves korában meghalt özv. Ratkovics Károlyné aradi uriaszony. Az idős matrónának hat élő gyermeke, 23 unokája és 21 dédunokája van és utolsó tagja volt annak az osztrák telepítvénynek, amelyet nyolcvan esztendővel ezelőtt telepítettek Peregulmare községbe. A község lakosait akkoriban nagy járvány tizedelte meg és Ferenc József akkori császár az ausztriai Frierschau községből hatvan családot telepített az aradmegyei községbe. Családjával együtt jött 14 éves korában az elhunyt, aki legutóbb már az utolsó élő tagja volt az osztrák telepéseknek. Öt évvel ezelőtt ünnepelte meg Peregulmare község fennállásának jubileumát és ez alkalommal megírták a község történetét. Az adatok nagyrészt az idős matrónáról kapták, aki az utolsó percig is szellemi képességeinek teljes birtokában volt. Halála végelgyengülés következtében állott be. Az elhunytban Balázs János nyugalmazott betegsegélyző igazgató anyósát gyászolja.

Szeplős, pattanásos,

májfoltos, mitesseres arcát hozassa rendbe
PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

Ujabb ötvenmilliós panamát lepleztek le a devizacsalás ügyéből kifolyólag

Svéd részvénytársasági igazgató szenzációs vallomása — Lefényképezett váltók — Vád alá helyezték a belga társaság igazgatóját — Ki a szöke szépség...?

Bucurestiből jelentik: A vizsgálóbíró — mint megírtuk — szombaton kiszámt Lohmé-Dolomey svéd részvénytársasági igazgató lakására, ahol házkutatást tartott. A fővárosi lapok most arról számolnak be, hogy a házkutatás alkalmával egy fényképmásolatot találtak egy kérvényről, amelyben ötven millió leire kérnek transzferengedélyt. A kérvényen a bankkormányzó aláírása szerepelt.

Az ügyben nyomban kihallgatták az igazgatót, aki feltűnést keltő vallomást tett. Lohmé-Dolomey ugyanis kijelentette, hogy Linzenmayer mérnök Vasilescu megbízásából felkereste és felajánlotta, hogy kijárási engedélyt, végzettségát utalási ügyekben. Próbára akarta őket tenni és nyomban átadott egy ötvenmilliós leiről szóló kérvényt. Legnagyobb meglepetésére rövid idő múlva visszahozta Linzenmayer a kérvényt, a Banca Nationala jóváhagyásával és a kormányzó aláírásával. Nem akarta elhinni, hogy az aláírás valódi és egy 500 lejes bankjegyet vett elő, amelynek aláírását összehasonlította a kérvényen levővel. Teljesen azonosnak találta őket. A jutalékot nem fizette ki, miután előbb megbízóival kellett az ügyet letárgyalni, a kérvényt azonban lefényképezte. A vizsgálóbíró nyomban megkezdte a kihallgatásokat az ügy tisztázására, Vasilescu egyelőre tagadja, hogy bármilyen része lenne az 50 millió panamában.

A belga társaság egyébként beadta Nacht, Vasilescu és Calatorescu ellen a polgári pereseket, kérve a bíróságot, kötelezzék egyetemlegesen őket a kár kifizetésére. A keresetekre körülbelül 150 ezer lei értékű bélyeget kellett tenniük. A vizsgálóbíró kihallgatta a svéd Ericson cég Harlat nevű vezérigazgatóját, akitől felvilágosítást kért, miért fényképeztek le a Calatorescu, Nacht és Vasilescu aláírásával ellátott fedezeti váltókat. A vezérigazgató elmondotta, hogy próbaként 700 ezer leit akartak Vasilescuék útján átutaltatni. Erről fedezeti váltókat kaptak, mielőtt azonban az átutalás megtörtént, Vasilescu felkereste és kijelentette, hogy a váltókat vissza kell kapnia, máskülönben befolyásos kijárói révén elrontja az üzletet. Miután birtokában volt a Banca Nationala nyugtája, amelyben szó volt az átutalásról, visszaadta a váltókat, előzőleg azonban lefényképezte őket. A vizsgálóbíró azonban lefényképezte az illovi ügyészség ma egyébként vád alá helyeztette Dohlett Erichet, a belga társaság

ság igazgatóját a valuta és devizatörvény kiadására címén.

A vizsgálat erősen kutatja egy szöke színész szerepét, aki — az adatok szerint — a 25 millióból fél millió leit kapott. A szöke szépség ugyanis szintén közreműködött az ügyben, nem tudni azonban még, hogy közreműködése törvénybeütköző volt-e. A színésznőt nem lehetett kihallgatni, mert a félmillió lei átvétele után hosszabb külföldi útra indult. Amikor Vasilescu megkérdezték legutóbbi kihallgatása alkalmával, ki tudja a színésznőnek — akinek nevét egyelőre titkolják — a fél-

milliót, gunyos mosollyal jelentette ki:

— Kérdezzék meg Costicát...
Azaz Calatorescu rendőrkezesztort aki viszont tagadja, hogy valamilyen összeköttetése lett volna a rejtélyes szöke hölgyvel.

A devizacsalás ügyében ma Lohme vezérigazgatót hallgatták ki. Linzenmayer mérnök bűnrészességével kapcsolatosan. A tábla holnap tárgyalja a vizsgáti fogság ellen beadott fellebbezést és Nacht, valamint Calatorescu hatalmas memorandumot nyújtottak be, védőik útján a bírósághoz. Vasilescu visszavonta a letartóztatás ellen beadott fellebbezését. Ugyan csak holnap tárgyalja a törvényszék a belgák ama kérését, hogy a Nacht és Vasilescu által vásárolt ingatlanok jövedelmét bírói zár alá vegyék. Dumitrescu volt bankkormányzó ma beadványt nyújtott be az illovi ügyészséghez, és sürgős kihallgatását kérte a devizacsalás ügyében.

Dumitrescu volt bankkormányzó tegnap rágalmazás miatt pert indított Nacht és Vasilescu ellen, akiket még külön 1 millió lei kártérítésért is beperelt.

Sulyok István oradeai református püspökkel folytatott megbeszélést Ienciu kultuszminiszteri vezérfelügyelő

az aradi papválasztás miatt indított vizsgálat ügyében

Szombaton délután Oradeamarera érkezett dr. Ienciu Moise kultuszminiszteri vezérfelügyelő, aki — mint részletesen beszámoltunk róla — az aradi református papválasztás ügyében folytat vizsgálatot. A vezérfelügyelő megérkezése után nyomban felkereste Sulyok István református püspököt, aki Arday Aladár salontai esperes bevonásával hosszas tanácskozást folytatott a miniszteri kiküldöttel. Ienciu dr. ezután a választás aktáit tanulmányozta át, majd visszautazott a fővárosba. Elutazása előtt az oradeai újságírók előtt kijelentette, hogy nem mondhat véleményt az ügyben, vizsgálatának tapasztalatairól Lapedatu kultuszminiszternek tesz jelentést, aki a továbbiak felett dönt.

A miniszteri vizsgálatot előidéző memorandum egyik érdekes pontja egyébként az egyházi bíróság kérdése. Az aradi választás ellen beadott fellebbezést ugyanis az oradeai egyházi bíróság tárgyalta le. A memorandum szerint az egyházi törvények értelmében a salontai bíróság lett volna illetékes, azonban a püspökség arra az álláspontra helyezkedett, hogy ennek a bíróságnak Nagy Zoltán is egyik tagja és ily módon a többi bíró valószínűleg visszalép a bírósokodástól. Kijelenti a memorandum, hogy a püspökség azonban elmulasztotta megkérdezni arravonatközöleg a salon-

tai egyházi bíróság tagjait, hanem azok megkérdezése nélkül az oradeai egyházi bíróságot delegálta. Amely ellen — mondta a memorandum — teljesen azonos kifogás lett volna emelhető, miután annak viszont Balajthy Jenő tagja. Ez a főindok, amelynek alapján a döntések megsemmisítését kérik. Aradi református körökben mindenesetre nagy érdeklődéssel várják Lapedatu kultuszminiszter döntését az ügyben.

Ismét Collin lesz Hollandia miniszterelnöke

Az új kormányban nem lesznek szocialisták

Hágából jelentik: Vilma királynő megbízást adott Collin eddigi miniszterelnöknek, hogy alakítson parlamenten kívüli kormányt. Collin a megbízatást elfogadta. A királynő annak a reménynek adott kifejezést, hogy a volt miniszterelnök minél hamarabb meg felel feladatának.

A királynőnek az az elhatározása, hogy Collin parlamenten kívüli kormány megalakításával bizta meg, helyreállította a bizalmat, mert úgy tudják, hogy a volt miniszterelnök teljes mértékben a holland forint értékállandóságát akarja keresztül vinni. Valószínű, hogy Collin még a délután folyamán bemutatja új kormányának névsorát a királynő előtt. Politikai körökben úgy tudják, hogy az új kormányban benn lesznek az előző kormány katolikus miniszterei, de hiányozni fognak a szocialista miniszterek.

Oprea Arsenie utóda rablásokat követ el Podgorián

Az aiudi fegyházból megszökött Bisorca Ion sorban rabolja ki a kolnákat — „Kár, hogy nem találtam fegyvert...”

Néhány hete annak, hogy az aradmegyei csendőrségek nagy eréllyel indítottak nyomozást egy Aiudról megszökött, aradmegyei származású fegyenc kézrekerítésére. Bisorca Ion nevét jól ismerik a Podgorián tagja volt a Radnán agyonlőtt Oprea Arsenie bandájának a különböző bűncselekményeiért, elsősorban Bute-niben elkövetett utonállásokért, az aradi törvényszék nyolc évi fegyháza ítélt. A banditára mért ítélet jogerős lett és a rablóbanda másik öt tagjával egyetemben az aiudi fegyháza szállították, büntetésének kitöltése végett. Bisorcanak néhány héttel ezelőtt sikerült megszöknie az aiudi fegyházból és mint az előrelátható volt. Aradmegye felé vette útját. Az agrisi származású bandita jól ismeri a Siria és Agris közötti vidéket és tudta, hogy itt rejtőzhet el a legsikeresebben. A csendőrség minden kutatása dacára sem sikerült kézrekeríteni a szökött fegyencet, aki most sorozatos lopáso-

kat követ el. Nagyobb büntényt eddig nem követett el, miután az Aiudról lopott fegyveréből — mint kiderült — kifogytak a töltények és más fegyvert nem tudott szerezni.

Legutóbb két mascai szőlőbe tört be, Taut Stefan és Perény Ignác kolnáját rabolta ki, mindkét helyen azonban csak élelmiszert és néhány ruhadarabot talált. Az egyik kolnában egy női bundát, egy messzelátót, ezenkívül több üveg bort és pálinkát is elvitt, míg Perényinél főként szalonnát, sonkát, felvágottat, zsírt zsákmányolt. Az utóbbi helyen szénnel az egyik falra írta:

„Kár, hogy nem találtam semmitféle fegyvert...”

A csendőrségi vizsgálat Galsa és Siria felé talált nyomokat és remélik, hogy hamarosan sikerül kiugratni buvóhelyéről és elfogni a szökött fegyencet, aki nyugtalanítja az egész környék lakosságát.

CORSO CENTRAL

5 és 7 1/4 órákor Este 9 1/4 órákor
Premier! Csak ma és holnap! Premier!

BING-BANG

Zenés humoreszk, főszerepekben a fővárosi Alhambra színház két közkedvelt komikusa
STROE és VASILACHE,
akik személyesen is fellépnek egy szkecs keretében, minden előadásban.

SELECT 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor Premier!

A pontresinai csodaugró

Látványos, zenés sportkép. Főszerepekben:
SEPP RIST, ALI GHITO, WALTER RILLA

Jön: A MAGAS ISKOLA.

Világláger. Főszereplői:
RUDOLF FORSTER és ANGELA SALLORER

HIREK

Gilt vagy nem gilt?

Szakértők állítják, hogy a csempész leleményesség és furfang dolgában a göbét is felülmúlja. Ujabban egy a maga nemében párját ritkító csempészhistoria száll szájról-szájra. A történet dióhéjban foglalva a következő:

A csempész határon a szesz-csempészés szinte már bevezetett iparrá vált. Husz-harminc liter román szeszt cipelnek át a csempészek éjszakánként Csehszlovákiába fináncnemjártá utakon. Akadt azonban közöttük egy csempész, aki sokalta a járadtságot és keveselte a hasznot, elhatározta, hogy az illegális szesz-csempészést és kereskedelmet ki szélesíti és áttér a nagykereskedelmre. Ami azonban nem járt minden kockázat nélkül. Itt senkinek számszámra csak az országoton lehet áthozni a szesz-hordókat. Ugy gondolta a csempész, hogy kiszemeli magának valamelyik kisebb vámkirendeltség parancsnokát s barátságosan megegyezik vele. Az egyezés körülbelül úgy szökött volna, hogy amikor a szekér átkel a határon, a vámparancsnok lehunyja szemét s csak akkor nyitja ki, amikor a szesz hordók már árkon-bokron túl vannak. Ezért a szemhunyorítási műveletért tekintélyes összegeket ígért a csempész az egyik vámparancsnoknak, aki komoly tárgyalásokba bocsátkozott vele és létre is jött közöttük a megállapodás. A megbeszélés időben, éjfél táján megérkezett az első tranzsport. A szekér több hordó szeszt vitt s amikor átjutott a határon, a vámkirendeltség mellett a csempész a lovai közé csapott. Már azt hitte, hogy túl van a nehezén, amikor egyszerre csak a bokrok mögött pénzügyőrök ugrottak eléje, megállították a szekeret, visszafordították és már hajtották is a vámhivatal felé. A vámparancsnok tehát beugratta a csempészt, aki izgalommal várta a fejleményeket. Megérkeztek a vámhivatal elé és megkezdődött a vizsgálat. Az egyik pénzügyőr kinyitotta az első hordót s mivel a jövedéki büntetés mértékét a szesz foktartalma szerint állapítják meg, bedugta a fokozót. Amikor kihuzta és mosolyogva szemügyre vette, egyszerűen elkomolyodott az arca. A fokozó nem mutatott semmit. Most már idegesen ment a másik hordóhoz, majd a harmadikhoz s megismétlődött ugyanaz a jelenet. Erre azután a pénzügyőrök megkóstolták a titokzatos szeszt s megállapították, hogy a hordókban közönséges ivóvíz volt. Ráförmedtek a kajánul vigyorgó csempészre, megkérdezték, hogy mit jelentsen ez s a csempész széles vigyorral válaszolt:

— Semmi az kérem, csak előbb ki akartam próbálni, hogy gilt-e vagy nem gilt a megállapodásom a parancsnok urnál.

A pénzügyőrök elhallgattak s a szekeret utjára engedték. Ivóvíz után nem kell vámot fizetni.

— **HÜVÖSEBB LESZ.** Gyenge nyugati szél, több helyen záporos és zivatar. A hőmérséklet valószínűleg csökken kisé.

— **ZÜRICH ZÁRLAT:** Páris 20.24, London 15.17, Newyork 306 és egynolcad, Milánó 25.07 és fél, Amszterdam 207 és háromnyolcad, Berlin 123.25, Prága 12.70, Varsó 57.90, Belgrád 700.

— **Mihai nagyvajda Brüsszelben.** Brüsszelből jelentik: Mihai nagyvajda ma Ghica brüsszeli román követ, Condeescu tábornok, királyi szárnysegéd és Grigorescu ezredes társaságában meglátogatta a nemzetközi kiállítást. A francia pavilon megtekintése után a román pavilonba ment, ahol Petrescu és Tomescu, a román kiállítás rendezői fogadták a nagyvaidát.

— **Októberben lesz a városok kongresszusa.** Bucurestiből jelentik: A romániai városok szövetsége október 13., 14. és 15-én rendezi lasiban évi kongresszusát.

— **Maniu memoranduma a Habsburg-kérdésről.** Bucurestiből jelentik: A „Tempo” jelentése szerint Maniu, aki külföldi utjáról hazatérve Badaciban tartózkodik, memorandumon dolgozik, amelyben külföldi tapasztalatairól számol be a Habsburgok restaurálása kérdésében. A memorandumban élesen állást foglal a Habsburg-restauráció ellen és tiltakozását memorandumba foglalva eljuttatja valamennyi érdekelt kormányhoz.

— **A Sfatul Negustorenc sibiui kongresszusa.** Bucurestiből jelentik: A Sfatul Negustorenc augusztus 4-én Sibiuban ardeali kongresszust rendez, amelynek résztvevői 50 százalékos vasúti kedvezményben részesülnek.

— **Nagy tűz egy magyarországi faluban.** Sárvárról jelentik: A közeli Nyögr községben délelőtt tűz keletkezett. A tűz az erős szélben vízhiány miatt gyorsan tovább terjedt, úgy, hogy a déli órákban 50 ház melléképületekkel, gabonával és állatokkal együtt leégett. A falu több helyén még a késő délutáni órákban is volt tűz.

— **Dobrescu kerül a nemzeti-parasztpárt fővárosi tagozata élére.** Bucurestiből jelentik: A „Gazeta” című lap értesülései szerint a fővárosban jelentős változások történnek a nemzeti-parasztpárt vezetésében. A lap szerint a nemzeti-parasztpárt fővárosi tagozatának vezetését Dobrescu Dimitriu fogja átvenni. Mint ismeretes, a fővárosi pártszervezet vezetője Madgearu volt, akinek lemondása óta ideiglenes minőségben Mihailache pártelnök vezette a fővárosi szervezet ügyeit.

— **Goga volt párthíve visszatérnek Averscuhoz.** Bucurestiből jelentik: Averscu marsallt az elmúlt héten több volt párthíve kereste fel azok közül, akik annak idején Gogával együtt váltak ki a pártból és a pártvezérrel tanácskozásokat folytattak, hogy milyen feltételek mellett térhetnének vissza a néppárt kebelébe, mert nem kívánják Gogát új utjain követni. A párthívek állítólag jelentős számu választót hoznának vissza a néppártnak.

Arleszállítás nyári cikkekben:

1 méter Mosó delaine 26.⁵⁰ Lei
1 „ „ selyem 54. „
1 „ Crepp selyem 63. „
1 „ Bourette selyem 85. „

gyönyörű színekben és mintákban

GLE SINGER cégnél

Strada Metianu. 4292 CONSUM-tag.

— **Leégték a lasi-1 ételmiszerpiac összes bódét.** Iasiból jelentik: Az ételmiszerpiacon vasárnap éjjel tűz keletkezett, amely 64 üzleti bódét hamvasztott el. A tűz a Rosenzweig-féle hentesáru üzletben támadt, ahol zsirt olvasztottak, de a munka befejezése után nem oltották el gondosan a paraszat. Hétfő reggel 6 óra 15 perces munka után a tűzoltóság lokalizálta a veszedelmet, addigra azonban valamennyi üzleti bódé leégett. A kár igen jelentékeny.

— **Olaszország győzött a nemzetközi vitorlázó versenyen.** Triesztből jelentik: A nemzetközi vitorlázó verseny ma véget ért. Az eredmény a következő: 1. Olaszország. 2. Magyarország. 3. Ausztria. 4. Franciaország. 5. Németország. 6. Svájc. 7. Jugoszlávia.

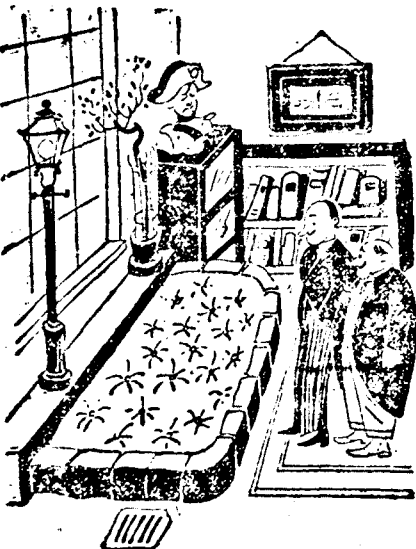
2 éves **la bukk, csor** **Tüzifa** olcsón beszerezhető
száraz és gyertyán **AUFRIEHT**-nál Cal. Vict. 1-3.
4243 „Consum” tagok kiszolgálása kp. árban. Telefon 69.

— **Öt évi börtönre ítélték egy párisi bankárt.** Párisból jelentik: Costachescu párisi bankárt a francia főváros törvényszéke ma 5 évi börtönre és 3000 frank pénzbüntetésre ítélte különböző csalásai és visszaélései miatt.

— **Anglia győzött a Dawis Cup mérkőzésen.** Wimbledonból jelentik: A Dawis Cup mérkőzések döntőjének második napján az angol Hughes-Tuckey-pár 6:2, 1:6, 6:8, 6:3, 6:3 arányban verték az amerikai Van Reyn-Allison együttest, úgy, hogy Anglia jelenleg 3:0 arányban vezet és a mérkőzést már is megnyerte.

— **Dr. GRÜNWARD MÁRTON** orvos rendel bőr-, urológia- és kozmetikai betegeknek: Arad, Strada Alexandri 11. 3740

Egyéni lakásberendezés



— Tudod, kedves barátom, valamikor nagyon szegény voltam és gyakran aludtam az utcán...

— **Sebességi világrekordot akar felállítani Smaranda Braescu.** Londonból jelentik: Smaranda Braescu híres román repülőrekorder Londonban tartózkodik, ahol rendszeres edzést folytat és várja repülőgépet, amit itthonról küldenek el neki. A repülő kijelentette, hogy a közeljövőben megkísérli, hogy megjavítsa a sebességi rekordot London és Róma között, majd a Róma és Bucuresti közötti távon. Reméli, hogy októberben már vállalkozhat a fokföldi repülésre, amit nem saját személye, hanem hazájának dicsőségére kíván végrehajtani.

— **Véres családi dráma egy magyarországi községben.** Zalaegerszegről jelentik: Vindornyafalu községben ma délelőtt véres családi dráma történt. Molnár Jánosné 3 gyermekes asszony haragos viszonyban élt anyjával, Acs Jánosnéval, aki arra kényszerítette leányát, hogy gyermekeivel együtt az istállóban aludjon. Délelőtt kisebb szóváltás volt közöttük ismét, mire Molnárné fejét ragadott és azzal úgy fejbevágtatta anyját, hogy az holtan esett össze. Molnárné a csendőrség letartóztatta.

— **A brüsszeli vízipólo-mérkőzés mai eredményei.** Brüsszelből jelentik: Magyarország—Németország vízipólo-mérkőzése a Klebelsberg-kupáért 6:3 (4:1). Svédország—Franciaország 2:0 (2:0). Belgium—Jugoszlávia 3:0 (2:0).

— **Orvosi hír.** Dr. Sámson Aladár v. bécsi klinikai hosp. orvos, a cluji dermatológiai klinika v. hosp. orvosa, rendelőjét áthelyezte Aradra, Str. Eminescu 30. Rendel. hór- és venerikusbetegeknek délelőtt 9—12-ig és délután 3—8-ig. Nőknek 5—7 óráig. (Külön várószoba) 4155

— **Kiraboltak egy ploesti-i bankárt.** Ploestiből jelentik: Tegnap este Gavrilescu Stefan bucaresti-i betörő behatolt Silbermann bankár lakásába, ahol senki sem tartózkodott. A betörő magához vette az ott talált pénzt és ékszereket és el akarta hagyni a lakást, amikor Silbermann hazatért. A bankár és a betörő között közelharc keletkezett, amelynek során a bankár megsebesült és a betörő menekülni igyekezett. Utközben, hogy futását megkönnyítse, eldobta a betörésből származó zsákmányt, de ennek dacára az üldözésére összegyűlt tömeg elfogta és csak a rendőrök mentették meg az agyonveréstől.

— **Iparendélyt kell váltaniok a letelepedett vándor-faárusoknak.** Arad város vezetősége ma értesítést kapott a kereskedelemügyi minisztériumból a vándor-fakereskedők régen huzódó ügyében. A kereskedelemügyi minisztérium átirata reményt ad arra, hogy ez a probléma rövidesen kedvező elintézését nyer. A minisztérium ugyanis értesíti Aradvárosát, hogy az aradi Kereskedelmi és Iparkamara közbenjárására átirat a belügyminisztériumhoz, hogy a jövőben azon módokat, akik már hosszabb ideje egy helyen fejtenek ki kereskedelmi tevékenységet és állandó kereskedést üznek, vonják ki a vándor-fakereskedők kedvezményezett kategóriája alól és ugyanolyan elbánásban részesítsék, mint a többi kereskedőket. Ez azt jelenti, hogy a jövőben a letelepedett vándor-faárusoknak szintén iparendélyt kell váltaniok és adót kell fizetniök.

— **Elrontott gyomor és az ezzel összefüggő bélzavarok, felüvadás, kellemetlen szájíz, émelygés, homlokfájás, láz, hányás, hasmenés vagy székszorulás eseteiben** már egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz is igen gyorsan, biztosan és mindig kellemesen hat. A gyakorlati orvostudomány már régen megállapította, hogy a Ferenc József viz használata a túlsok evés és ivás káros következményeinél igazi lóttémeny.

— **Érdekes szakkönyv jelent meg a futballról.** Rendkívül érdekes és házagpótló szakkönyv jelent meg az elmúlt napokban. A könyv címe: „Football” és szerzője dr. Economu Virgil mérnök, aki összeállította a futball katekizmusát. Rendkívül fontos, hogy a játékosok ennek a világszerte népszerű sportnak a teóriáját is megismerik s ebből a szempontból felbecsülhetetlen a munka értéke. A könyv 464 oldalas és 195 érdekes képet tartalmaz. Ár: 200 lei. Megrendelkező a szerzőnél a következő címen: Bucuresti-i, III., Strada Maria Rosetti 34.

— **A nyomdászok vasárnap Aradul-Nou-n, a Kornett-féle vendéglőben rendezik az „Aurora” és „Gutenberg” nyomdászalkörök közreműködésével jótékony célú kerti ünnepüket, melynek keretében ünneplik meg Schneider Gyula nyomdászának 50 éves jubileumát. A kerti ünnepélyt este 9 órakor reggelig tartó nagyszabású táncestély követi.**

— **Ma az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

ROZSNYAI: Piata Avram Iancu

FÖLDES: Str. Eminescu.

KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand

Gázmérgezést kapott egy bucuresti-i vendéglő személyzete

Egy halottja, 3 mérgezettje van a rejtélyes tragédiának

Bucurestiből jelentik: A Str. Carol 30. szám alatt levő vendéglőben ma délben nagyszámu fogyasztó tartózkodott, amikor a vendéglős észrevette, hogy Pineru Vasile nevű husz éves háziszőgája nincs a helyén. Preda Leonora 18 éves leány ment a keresésére. A félreeső helyen bukkant rá a fiúra.

aki eszméletlenül feküdt a földön. A leány segítségére sietett, de ő is elvesztette eszméletét és összeesett. Ugyanígy járt Dobre Costica mas és Helguos Aurelia is. Trepcovic vendéglős csakhamar

felismerte a helyzetet, megakadályozta, hogy mások is bemerjenek a veszélyes helyiségbe, a melynek levegőjét ugylátszik valami mérgező gáz megfertőzte. Ezután nagy óvatossággal kihozták a négy áldozatot, akiket egy teherautón a Brancoveanu kórházba szállítottak. Vasile Pineru már halott volt, míg a másik három súlyos gázmérgezésben eszméletlenül feküdt. A kórházban megállapították, hogy Pineru tömény ammóniát ivott, amit talán valamilyen betegsége ellen ajánlott valaki, a másik három pedig a kiáramlott ammóniák gáz hatása alatt vesztette el eszméletét.

Medvék és farkasok

borzalmas pusztítása a Székelyföldön

Sit.-Gheorghéből jelentik: Az utóbbi időben a Székelyföldön borzalmasan elszaporodtak a farkasok és a medvék. A vadállatok állandó rettegésben tartják az erdős vidéken levő falvak lakosságát. Az utóbbi napokban Ghelinta és Poieni községben végeztek a vadállatok borzalmas pusztítását.

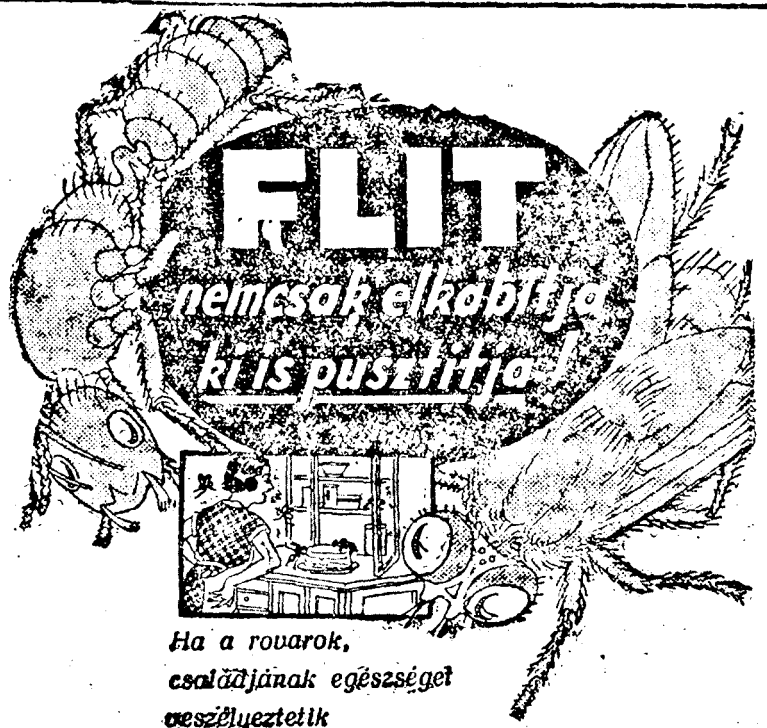
Ghelinta község csordáját a falutól nem messze fekvő hegyoldalra szokták kihajtani, legeltetés végett. Tegnapelőtt délután a csordát két óriási barnamedve támadta meg. A kutyák azonnal a medvének támadtak, egyiket azonban a vadállatok percek alatt széttépték.

A felbőszült medvék ekkor a szarvasmarháknak és csikóknak estek. Rövid idő alatt tíz csikót, 3 tehenet és két borjút pusztítottak el.

A pásztorok beszaladtak a faluba, ahonnan fejszékkel és kaszákkal felszerelt embereket hívtak a medvék elleni küzdelemre. A vadállatok azonban amint megérintették a falusiak közeledését, az erdő sűrűjébe menekültek.

Pieni községben a farkasok végeztek nagy pusztítást. Vancea Peton gazdálkodó tegnap éjjel óriási kutyaugatásra ébredt. A mint háza ajtaján kitekintett, farkas őrjöngésre és borzalmas juh bégetésre lett figyelmes. A házi férfi tagjával és a szomszédokkal a csűr háttamögötti kertbe szökött, ahova éjszakai pihenőre behajtotta 25 juhát.

A kertben öt farkas óriási vértócsa közepette borzalmas lakmározást vitt véghez. 20 juhot felhúztak a vadállatok.



Őrizkedjen a gyengébb minőségű rovarirtószerektől

Miért is kísérletezne hatástalan rovarirtószerekkel? Ezek az értéktelen utánzatok nem bírnak pusztító hatással, nem védik meg sem a kellemetlenségektől, sem a rovarok által felidézett veszedelmektől, használatuk csak hiábavaló idő és pénz feccsülés.

Saját biztonságáért érdeklében használjon csakis FLIT-et!

FLIT: biztosan, tökéletesen és örökre kipusztítja a rovarokat! Nem hagy foltot. Kérje mindig a fekete szalaggal ellátott, kalona védjegyes, sárga-pléhdobozt.

Szorjon szét FLIT PÓRT

A FLIT rovarirtópor tökéletesen kipusztítja az összes rovarokat, mint például a nagy ákát, svábbogarakat, poloskákat, tetűket, bolhákat, sőt a kutyák bolháját is tökéletesen kirtja.

Bonyodalmak a milliomos Schmidt Miksa végrendelete körül. Budapestről jelentik: Pár nappal ezelőtt kezdtek meg Budapesten az elhunyt Schmidt Miksa milliomos butorgyáros több millió értékű hagyatéki ügyének tárgyalását. A híres Schmidt-hagyaték két részre oszlik: az ausztriai és magyarországi örökségre. A magyarországi örökség értéke 2.700.000 pengőt reprezentál, míg az ausztriai örökség körülbelül hatmillió schillinget tesz ki. A magyarországi örökségre egymásra jelentkeznek az igénylők. Az egyik igénylő, Szacellár György nagyértékű festményének és műkincsek értékét követeli Schmidt Miksa örökösaitől. Szacellár ugyanis Schmidt Miksánál he-Szacellár György nagyértékű festmények és amit Malonyai Dezső író, elzülött, rovottmúltú fia fantasztikus módon rabolt el. Az örökség másik érdekes igénylője, Schmidt Miksa egykori menyasszonya: Günsberger Margit, aki meghiusult házasságáért 60.000 pengőt kér az örökösöktől. Nem kevésbé érdekes, hogy Schmidt Miksa tragikus körülmények között elhunyt feleségének öccse: Vida Ottó jelentkezett a Mátyóki-uti villa nagytérkéli berendezéséért és műkincseiért. Schmidt Miksa egyik unokahuga azt állítja, hogy a végrendelet nem szabályszerű és ezért annak megsemmisítését kéri.

Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyek-gyök és gyakori fejfájásban szenvedőknek megváltás a Földes-féle Ferrol Vastáplítkör, mely a legjobban bevált étvágygerjesztő, vérképző és hizaló szer. Egy üveg ára 100 lei Földes gyógyszerár Arad. 1782

Az aradi szabadtéri előadások iránt hatalmas érdeklődés nyilvánul meg, ami érthető, mert Aradon most mutatnak be először ilyesmit. A radnai és a timisoarai előadások sikere csak fokozza az általános kíváncsiságot, amely a „Jedermann” és a „Hamlet” aradi szabadtéri előadásai iránt megnyilvánul. A „Jedermann” szombaton, augusztus 3-án, a „Hamlet” pedig hétfőn, augusztus 5-én kerül színre 15-75 leies helyárák mellett. A „Jedermann” előadásának szépségét hangrangiáték, orgona és 50 tagú kórus festi alá.

Bucsuünnepség Sfanta-Ana-n. Az ősi tradíciókhoz híven Sfanta-Ana ezidén is fényes keretek között ünnepelte meg templomszentelésének évfordulóját. A nevezetes Anna-nap előtti estén a község ifjusága zenével vonult fel a hatóságokhoz. Bucsu-nap délelőttön 9 órakor ugyancsak zeneszó mellett várták a parochia előtt a miséző papságot, akiket a templomba kísérték. Este bál volt a Bauernvereinban, amely jól sikerült. A Sfanta-Anai Sport Egylet is kivette részét az ünnepségből, amennyiben az Aradul-Nou-i „Titanus”-t látta vendégül barátságos mérkőzésen. A mérkőzés folyamán az USE bizonyult jobbnak, mert a játékot 5:1 (2:0) arányban nyerte meg. Meccs után az USE a klubhelyiségben vacsorát adott vendégeinek, ahonnan már is jó kedélyben a Pfau-vendéglőbe mentek az egylet által rendezett mulatságra, ahol reggelig kitünően mulattak. Az Iparosifjuság a Zimmermann-vendéglőben rendezte meg a maga ünnepélyét, amelyen kugli- és hangverseny, majd este jól sikerült táncmulatság volt.

Sindicatul hotellerilor, restauratorilor, cafe-gillor si carciumarilor din Arad si judet Aradi és aradmegyei szálloda, étterem, kávéház és korcsmatulajdonosok szindikátusa hivatalos közleményei

1. Értesítjük a szálloda tulajdonosokat, hogy a 100 leinél kisebb összegű számlák mentesek a repülőbélyegek illetéke alól, míg azok a perek, amelyek ilyenemű kihágási jegyzőkönyvek alapján vannak folyamatban beszünttetettek.

2. Értesítjük még szindikátusunk tagjait, hogy mindazon vendéglősök és korcsmárosok, akik üzleteiket 1930. július 14. előtt nyitották meg és lerótták a városi egészségügyi hatóságoknak az egészségügyi taxát kérvényezhetik ezen összegek visszatérítését.

Egyidejűleg felkérjük tagjainkat, hogy bármilyen, a vendéglői ipart érdeklő ügyekben forduljanak bizalommal szindikátusunkhoz, amelyek készséggel áll tagjai rendelkezésére.

4315

Vezetőség.

A milliomosleány tragédiája

New-Yorkból jelentik: A legutóbbi nagy zivatar alkalmával az egyik newyorki levezető csatornába belefulladt egy munkanélküli ács felesége. Hetek óta abban a csatornában laktak, miután nyomoruságos egyszobás lakásukból kilakoltatták őket, mert nem tudták megfizetni a házbért.

Kiderült, hogy a szerencsétlen asszony apja egy Stufmann nevű sokszoros milliomos, hamburgi gyáros, Német származású a férje is, a munkanélküli ács. A gazdag apa elutasította a szegény ácsot, mikor megkérte leánya kezét.

Elhatároztuk, hogy megszökünk — beszélte a tragédia után a munkanélküli ács. — Tavaly érkezünk Newyorkba ugyszólván egy fillér nélkül. Ottillie súlyos beteg volt az éhségtől, amikor kisfiunk megszületett. A gyerek nemsokára meghalt a rossz táplálkozás miatt. Marlene Dietrich meghallotta az esetet, pénzt küldött a kisfiunk eltemetésére. Azonkívül is ajánlott fel pénzt, de mi nem fogadtuk el. A temetés után a feleségem apja irt, hogy megbocsát a lányának, ha hazamegy, de egyedül. A feleségem erre nem volt hajlandó. A lakásunkból kilakoltattak, így kerültünk a csatornába.

Idősebb embereknek és lelkibetegeknek az igen enyhén ható, mindig megbízható természetes „Ferenc József” keserűvíz — reggel éhgyomorra egy pohárral bevéve — rendes bélműködést, jó emésztést és elegendő étvágyérzetet teremt.

Reuniunea de Patina! f. hó 31-re hirdetett közgyűlése a közbejött gyűléstilalom miatt elhalasztott.

Az „Új Idők” mai száma Bónyi Adorján hallatlanul mulatságos regénye megint új és váratlan fordulattal lepi meg olvasóit. Mutatványszámot bárkinek szívesen küld a kiadóhivatal: Budapest, VI., Andrassy-ut 16. Előfizetési díja negyed évre 200 lei.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Popescu Nicolae:

Tízezer vagon Arad megye idei búzatermése

Magtisztító-gépeket juttatott a minisztérium Arad megyének — Szeptember 15-ig megtörténik az angliai export lebonyolítása

450 vagon búzát exportálhat az idén Arad megye

Az aradkerületi Mezőgazdasági Kamara most készült el az idei termésről szóló jelentésével. Az arad megyei termés-eredményéről beszélgetést foytattunk Popescu Nicolae kerületi kamarai főtükárral, aki kérdésünkre a következőket mondotta:

— Az aratás az egész megyében befejeződött. A gazdák mindenütt követték a kamara tanácsait és ezeknek megfelelően a legkedvezőbb időpontban kezdték meg minden egyes községben az aratást. A cséplési munkálatok még folynak. Ami a búzatermést illeti, vidékek, mondhatnám községek szerint változik. Egyes helyeken kétszáz, más helyeken viszont 800 vagy ezer, sőt ezernél is több kilogramm búza termett egy katasztrális hold földön. Búza-termésünk minőségileg gyengébb, mint az Arad megyebeliek átlag szokott lenni. A búza hektoliter sulya alacsonyabb, mint más években és a termés a szokottnál több idegen anyagot tartalmaz.

— Arad megyében ebben az esztendőben körülbelül kétszáz ezer katasztrális holdat vetettek be búzával. Ezen a területen

az átlagtermés 500 kilogramm, vagyis Arad megye ideai búzatermése tízezer vagonra emelkedik.

A búza átlagos hektoliter sulya 70—81 kgr., az idegen anyagok pedig 2—20 százalékot tesznek ki. A megye szükségletének fedezése után, más megyék szükségleteinek ellátására vagy

exportra nézetem szerint négyszázötven vagon búzát fordíthatunk.

Számításom a következő:

— Arad megye ideai búzatermése tízezer vagon. Kétszázhuszezer katasztrális hold bevetéséhez kétszáz ezer vagon szükséges, ha 100 kilogrammot állapítunk meg egy hold szükségletének. Marad tehát 7800 vagon.

A megye 420 ezer lakosának, valamint a város lakosainak szükségleteire 7350 vagon kell.

ha 175 kilogrammot számítunk egy személyre. Ennél a kalkulációnál figyelembe vettem azt is, hogy a megye hegyes vidékein a búzát kukoricával keverik és sok puliszkát fogyasztanak. A számítás végső eredményeképpen marad 450 vagon, ehhez természetesen még hozzájárulnak az elmúlt esztendő tartalékjai.

— A tengeri sokat szenvedett a szárazság következtében és ezért esőre lenne szüksége. Nagy gondot okoz az is, hogy a legelők ugyancsak a szárazság miatt kiégtek. A földművelésügyi minisztérium és a kamara egyébként gondoskodott arról, hogy a megye lakosságának megfelelő magtisztító gépek álljanak rendelkezésére. A kamarának volt két magtisztító gépe, legutóbb pedig a minisztérium újabb két gépet juttatott Arad megyének. Az egyiket Curticion, a másikat Chisineu-Crisen, a harmadikat Ineun, míg a negyediket Aradul-Noun állítottuk fel. Az utóbbi később szükség szerint bejárja a megye többi részeit. Ezek a gépek

naponta egy vagon búzát tisztítanak meg és a gazdáknak minden száz kilogramm tisztított búza után egy kilogramm búzát kell adniok a tisztításért.

A kamara egyébként ötven százalékos kedvezményrel kéri „triöröket” is szétosztott az egyes községekben. Ezeknek a gépeknek most különös fontosságot kölcsönöz az a körülmény, hogy az ideai termésben feltűnően sok az idegen anyag.

A gabonaértékesítés kérdésének megvi-

talása végett egyébként tegnap a földművelésügyi minisztériumban értekezletre hívták össze a gabonaértékesítés ellenőrzésével megbízott inspektorokat. Sassu földművelésügyi miniszter közölte, hogy a legújabb jelentések szerint, búzatermésünk nem éri el a 280 ezer vagonra és csak 260 ezer vagonra becsülhető. Így tehát csak 36 ezer vagon búzát szállíthatunk külföldre. A gabonaértékesítési központnak jelenleg kétszáz millió lei áll rendelkezésre, de ezekből már a legközelebbi jövőben

megkapja a szükséges összeget annak az ötezer vagon búzához és három ezer vagon árának fedezésére, amelyet szeptember 15-ig Angliába kell szállítanunk.

A közeli napokban létrejön a megegyezés a görögországi, svájci és belgiumi búzakivitelre vonatkozóan is. A kormány utasította a szövetségi vezetést, hogy bármilyen mennyiségű búzái megvásároljanak. Az új gabonaértékesítési rendszeren nem történik változás és legfeljebb csak a 60 százalékos devizaeközlekezési kötelezettséget enyhítik — országok szerint.

Táviraftilag utasította szigorubb adóbehajtásra a minisztérium az aradi pénzügyigazgatóságot

Tizenöt végrehajtót berendelték a megyéből az aradi adóvégrehajtások fokozása végett — A pénzügyigazgató ígéretet tett a fulbuzgó közegek megbüntetésére

Doctor Vazul: „Senkinek sem adhatok újabb haladékokat”

A pénzügyminisztériumban most készült el a július 1-től 25-ig befolyt adójövedelmekről szóló kimutatás. Eszerint júliusban huszonöt nap alatt a rendes költségvetés javára egy milliárd 96 millió 617 ezer 278 leit hajtottak be, a fegyverkezési költségvetés bevételei pedig 129 millió 10 ezer 613 leit értek el. A rendes költségvetés bevételeit a múlt esztendő hasonló időszakának adataival összehasonlítva,

megállapítható, hogy a bevételek ebben az évben 350 millió 857 ezer 275 leiel emelkedtek.

A pénzügyminiszter azonban úgy látszik, hogy a kedvező költségvetési helyzet ellenére sincs megegyezve a bevételekkel. Erre vall az a távirat, amelyet a pénzügyminiszterium Doctor Vazul aradi behajtási pénzügyigazgatóhoz intézett. A táviratban a pénzügyminiszterium rosszalásának ad kifejezést az adóbehajtások menete miatt és

figyelmezteti a pénzügyigazgatót, hogy ha augusztus 1-ig nem éri el az előírt hányadot, felfüggeszti állásából.

A minisztérium távirati utasításával kapcsolatban beszélünk Doctor Vazul pénzügyigazgatóval, aki kérdésünkre a következőket mondotta:

— Valóban táviratot kaptam Bucurestiből és ebben szigorú szankciókat helyez kilátásba a minisztérium, ha a bevételek rövidesen nem javulnak. Az elmúlt héten kint jártam a megyében és felülvizsgáltam a városi hátralékokat is. Megállapítottam, hogy a bevételek ténylegesen kívánivalót hagynak hátra és ezért sürgősen olyan intézkedéseket fogantatosítottam, amelyekből a bevételek emelkedését remélem. Az adó-inkasszó különösen a siriai és az ineuai kerületben hanyatlott vissza. Galsa községben például egy 48 ezer leies hátralékos tételt találtam és megállapítottam, hogy az, aki ezzel az összeggel tartozik, nyolc esztendője nem fizet adót. Természetesen azonnal szigorú utasítást adtam az adó behajtására. Megállapítottam azt is, hogy Aradon is számos olyan cég van, amely 80—100, sőt 150 ezer leiel tartozik. Tekintettel arra, hogy a megyében jelenleg a mező munkák miatt nehezen megy az inkasszó, elhatároztam, hogy egyelőre fokozottabb súlyt fektetünk a városra és ezért

A semlac-i Gábor-malom fellebbezését is jóváhagyta a minisztérium

Általános érdeklődést váltott ki megveszerte az Aradi Közlöny vasárnapi számának az a cikke, amelyben közöltük azon megyei malmok névsorát, amelyeknek fellebbezését a pénzügyminiszter jóváhagyta és visszaminősítette őket vámmalmokká. Mint jelentettük, a miniszter husz arad megyei malom fellebbezésének adott helyet. Az aradi pénzügyigazgatóságra ma újabb rendelet érkezett, amelynek értelmében Gábor Andor semlaci malmát is visszaminősítették vámmalomná.

A pénzügyminisztérium eredeti rendeletében Arad megyében harminchárom vámmalmot állapított meg. Tekintettel arra, hogy huszonegy fellebbezésnek helyt adtak, ezeknek száma most ötvennégyre emelkedett. Az arad megyei kereskedelmi malmok száma huszonkettőre csökkent.

= Szállítási kedvezményt biztosít a CFR a cementnek. A CFR vezérigazgatóságának rendelete értelmében augusztus 1-től kezdve a cementet, amelynek fuvarleveléhez származási helyét is mellékelik, maximálisan 80 kilométeres távolságra a 37-es különleges, illetve a VIII-as rendes tarifa alapján szállítják.

= A román—jugoszláv kereskedelmi szerződést, amelyet 1930. augusztus 4-én kötöttek, 1935. december 31-ig meghosszabították.

= A Németországba exportálók figyelmébe. A Banca Nationala felhívja a Németországba exportálók figyelmét, hogy szállítványait csak akkor indítsák utnak, ha a németországi importőr már rendelkezik a német kormány engedélyével, hogy clearing útján vagy más módon kifizesse a tőlünk bevitt áru ellenértékét. A jelenleg érvényben lévő német devizarendszer szerint ugyanis nem engedélyezik a transzfert minden áru számára, az itteni exportőrök tehát az a veszély fenyegeti, hogy ha a szükséges engedélyt előre nem biztosítják, elvesztik járandóságait.

tizenöt végrehajtót berendelttem a megyéből Aradra. Ezek már a mai napon meg is kezdtek munkájukat.

— A pénzügyminisztérium kategórikus utasításának alapján

nyomatékosan arra kérem Arad lakosságát, hogy tegyen eleget adózási kötelezettségének és halasztásért senki sem forduljon hozzám, mert fizetési haladékokat semmilyen körülmények között sem adhatok.

Megemlítettük a pénzügyigazgató előtt, hogy pénzügyigazgatósági közegek tulbuzgósággal teljesítik kötelezettségüket. Így például éppen ma történt meg, hogy az egyik harisnyakötődeből el akarták vinni a gépet, amely pedig az iparos mesterségének folytatásához szükséges. Ilyen gépek, szerzők elvitelét a törvény nem engedi meg. Elmondottuk, hogy a végrehajtó — annak ellenére, hogy műhely tulajdonosa pénzért ment el és azonnali kifizetést ígért — széjjel szedte a gépet és miután meggyőződött róla, hogy a tulajdonos adóját valóban kifizeti,

a gépet használhatatlan állapotban hagyta a műhelyben.

A pénzügyigazgató ígéretet tett arra, hogy az ügyet megvizsgálja és — ha valóban visszaélés történt — a végrehajtó ellen megindítja az eljárást.

= Augusztus 1-ig ki kell fizetni az autó-adót! A pénzügyminisztérium újból felhívja az autótulajdonosok figyelmét, hogy augusztus elsején lejár az a határidő, amelyet a minisztérium a második évnegyed adójának kifizetésére engedélyezett. Augusztus elseje után az adót már csak a büntetés kifizetésével egyidejűleg fogadják el, amely tudvalevőleg az adó háromszorosát teszi ki.

= Tiltakoznak az egyiptomi exportőrök a román—egyiptomi szerződés felmondása ellen. Az egyiptomi rizsexportőrök tiltakozást jelentettek be az egyiptomi kormánytól a román—egyiptomi kereskedelmi egyezmény tervezet felmondása felmondása miatt. Tiltakozásukban a rizsexportőrök rávilágítottak arra, hogy az egyezmény felmondása súlyosan sérti a két ország között kifejlődött előnyös kereskedelmi kapcsolatokat.

Öt év alatt négy és félmilliárd dinárral hetvenkét állami tisztviselőt vesztegetett meg a Nasicí Jugoszláviában

Delegált belgrádi bírő folytatja a vizsgálatot Eszéken — Osszeállították a megvesztegetett miniszterek, képviselők és köztisztviselők névsorát.

Eszékről jelentik: Az eszéki büntetőtörvényszéken most folyik a bizonyítási eljárás a Nasicí milliárdos vesztegetési bűnperében. A vizsgálatot a belgrádi törvényszék delegált vizsgálóbírója, *Zaharics* végzi, aki a mai nap folyamán dr. *Nikics* Nikola volt erdő- és bányaiügyi miniszter ügyében beidéztet tanukat hallgatta ki.

Az első tanu, aki a vizsgálóbíró előtt megjelent, *Jankovics* Velizár volt miniszter volt, a ki egy hátsó bejáraton érkezett a törvényszék épületébe *Popovics* Bora ügyvéd, *Nikics* dr. a vád alatt álló volt miniszter védőjének társaságában, *Jankovics* belépésekor bemutatkozott a vizsgálóbírónak, majd kezét fogott a vádlottal, volt miniszter társával. *Nikics* dr. a vizsgálóbíró előtt kijelentette, hogy meggyőződése szerint *Jankovics* Velizárnak semmi köze sincsen az annyi politikust kompromittáló Nasicí perhez.

Jankovics volt miniszter érdekes vallomást tett arról az állítólagos politikai vacsoráról, a melyen megtörtént az összeismerkedés a Nasicí emberei, a belgrádi politikusok és azok kijáró ügyvédei között. Ott volt *Gutmann* báró és *Schlesinger* Fülöp a Nasicí esperes, *Kojics* Dragutin akkori igazságügyminiszter, aki *Mijatovics* belgrádi ügyvédet bemutatta *Schlesinger*nek, dr. *Popovics* Koszta volt parlamenti alelnök, aki jelenleg a brüsszeli interparlamentaris konferencián van *Kujundzsics* Voja verbászi bán és még számos előkelőség.

Az eszéki államügyészség vádirata 89 személyre terjed ki, akik közül 72 állami tisztviselő, a többi a Nasicí alkalmazottja. Az ügyészség megállapítása szerint 1929-től 1934-ig diszkrét kiadások címén a Nasicí több, mint négy és fél milliárd dinárt adott a bűnperben szereplő állami tisztviselőknek.

A köztisztviselők a vesztegetési pénzek ellenében segítségére voltak a Nasicinak, hogy az állam átvegye az iparvállalat által szállított anyagokat.

Voltak tisztviselők, akik havi 1000, 10.000 dinár rendes szubvenciót kaptak a vállalatától, míg mások egyes esetekben kaptak, szolgálataik fejében, nagyobb összegeket, amiket a Nasicí mindig fehér borítékban, diszkrétan nyújtott át. Ezek a fehér borítékok a per kapcsán hirhedtekké váltak.

A vesztegetési lista élén dr. *Nikics* Nikola volt erdőminiszter áll, aki hosszú ideig egyik jogtanácsosa volt a Nasicinak. Egyetlen

intervenciójáért, amelynek eredményeképpen 1930-ban az állam 50 millió dinár értékű talpifát vett át a Nasicitól, egyszerre egy millió dinár jutalékot kapott. Ezen kívül öt esztendő alatt különböző szolgálataiért két és fél millió dinárt fizetett ki neki a Nasicí. *Szimics* Obrád belgrádi ügyvéd és *Nenádovics* Jovány. alezredes ugyanacsak egy talpifavétel jutalékaul egy és félmillió dinárt kaptak. *Nikolajevics* Szasa banktisztviselő százezer dinárt, *Janjics* Voja volt miniszter ugyanacsak százezer dinárt kapott. *Jevremovics* Dragoljub dr. képviselő 295.000 dinárt vett fel. *Kocsics* Vlaiko volt miniszter 600.000, *Andrics* Vlada volt miniszter 700.000 dinárt keresett a Nasicinak tett szolgálatai fejében. *Nikolajevics* Radován dr. belgrádi ügyvéd a hitbizományi törvény megváltoztatásával kapcsolatban különböző kijárásiért százezer dinárt vett fel, míg *Timotijevics* Koszta volt miniszter ugyanakkor 50.000 dinárt kapott.

A vizsgálat már befejezéshez közeledik. Még dr. *Popovics* Koszta visszaérkezését várják a brüsszeli interparlamentaris konferenciáról, míg *Kujundzsics* Voja verbászi bán beteg és azért a tresztineki járásbíró-ság fogja kihallgatni.

A szovjet javaslata az orosz-román kapcsolatok felvételére

A lira leértékelése újabb akadályokat gördít az olasz-román tanácskozások elő

A külkereskedelmet szabályzó bizottság legutóbbi ülésén újból tárgyalás alá vették az olasz-román fizetési egyezmény kérdését. Mint már jelentettük, *Ugo Sola* bucaresti-i olasz követ a következő megoldást tette magáévá: az Olaszországba irányított kivitelnkből származó devizák öt százalékát a régi tartozások fedezésére, husz százalékot az állami tartozások kiegyenlítésére, hatvanat az import táplálására, tizenötöt pedig más különböző kiadásokra fordítanak. A tegnapi tanácskozáson azonban szóba került az is, hogy a kormánynak most egy újabb tényezővel kell számolnia, még pedig a lira leértékelésével. Jelenleg tehát az a 700 millió leies összeg, amely Olaszországban rendelkezésünkre áll, olasz líraban kifejezve keveset jelent. Másrészt pedig Olaszországból nem hozhatunk be nyersanyagokat,

A feleség tul kövér volt, a férj reumában szenvedett

Mindkettőjüket meggyógyította ugyanaz a szer

Most már nem élének Kruschen nélkül

Hogyan lehet csuf elhízást megelőzni? Hogyan lehet a gyötrő fejfálástól megszabadulni? Hogyan lehet megszabadulni reumától? Hogyan feledkezhetik meg koráról és érezheti magát oly frissnek és energikusnak negyvenes éveiben mint a harmincasokban? Egy szóval, hogy érezheti magát olyan jól, ahogyan csak egy halandó érezheti magát. Mindezt megtanulhatja az alanti levelből:

„A feleségem éppen most fogyasztott el egy füveg Kruschen sót és lelkiismeretemre állítom, hogy minden tekintetben jobban érzi magát. Arra kértem, szedjen gyakori fejfájása és egyéb bajai ellen, amelyekben időről-időre szenvedett, Kruschen sót. Már több hónap eltelt azóta és a feleségem nem volt fejfájása. Sőt: kezd lefogyni, életkedve visszatért és 42 éves korában olyan jókedvű, mint volt ezelőtt 23 évvel, mikor első ízben találkoztam vele. Minden reggel első dolgunk egy fél teáskanál Kruschen sót szedni, a feleségem, hogy lefogyjon, én pedig reuma ellen. Nem tudnánk ellenük nélkülük.” — G. A.

A Kruschen enyhén, de biztosan eliminálja a szervezetből azokat az anyagokat, amelyek a háj lerakódását előidézik, a mérgeket és a savakat, amelyek reumatizmust, fejfájást és más egyéb betegségeket okoznak.

A Kruschen só több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógy-szertárban és drogériában üvegenként 95 leiert kapható.

Negyvenezer dán földműves tüntetett a kopenhágai királyi palota előtt

A munkaviszonyok szabályozását és a gazdasági termelés védelmét követelik a dán gazdák

Koppenhágából jelentik: Ma délelőtt 40 000 parasztból álló tömeg vonult fel a királyi palota elé. Gazdákból és földműves munkásokból állt a tüntető tömeg, amelynek 12 tagu küldöttségét fogadta a király, akinek memorandumot nyújtottak át. A memorandumban ugyanolyan munkaviszony alkalmazást követeltek, mint más termelési ágakban szokásos, ezenkívül meghatározott intézkedések életbeléptetését kérték a mezőgazdasági termelés védelmére. A király közölte, hogy az alkotmányra való tekintettel véleményét nem áll jogában mondani, de a küldöttség ugyanezen követeléseket átnyújthatja a miniszterelnöknek is. Közben rendőrség vonult ki, amely a palota előtt várakozó tömeget fel akarta oszlatni. A tüntetők azonban tovább is együtt maradtak és vezetőik kijelentették, hogy nem oszlanak fel addig, amíg küldöttségüket a miniszterelnök is fogadja. A királyi palotától a miniszterelnökségre vonultak, ahol a kormányelnök fogadta a küldöttséget és közölte, hogy kívánságaikat a délutáni minisztertanácsban a szakminiszterek meg fogják vizsgálni. A tüntetők azonban nem voltak megelégedve a válaszzal és ezért elhatározták, hogy a minisztertanács ülését együttesen várják be.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny“-re!

Negyedévre	„ 210.—
Egy hóra	„ 70.—
Egy évre	Lei 840.—
Félévre	„ 420.—
Külföldre havonta	50.— Lei-jel több.

Egy budapesti ügyvéd autókatasztrófiaja

Budapest: Vasárnapra virradó éjszaka 1 óra tájban *Sommer* Alfréd ismert budapesti ügyvéd és fiatal felesége taxin igyekeztek haza a Pasarétre, a Csévi-ucca 7. sz. alati villába. Mikor a kocsi a Pasaréti uton, a lipótmezei hadapródiskola köfala mellett haladt el, hirtelen neki-rontott az A 119. rendszámú hatalmas kincstári teherautó, amely a taxit felfordította és pozdorjává törte. A mentők eszméletlenül huzták ki a roncok közül az ügyvédet és feleségét, akikkel a „Fasor“-szanatóriumba robogtak. Az orvosok mimgyárt megállapították, hogy a 25 éves *Sommerné* állapota életveszélyes: koponyaalapi törést szenvedett és súlyos agyarázkódást. Az ügyvédnek egy bordája tört el és az arcán látható több sérülés. Állapota nem súlyos, ezért a regeli órákban el is bocsátották.

SPORT KÖZLÖNY

Idegölő küzdelem után az AMEFA nyerte az első osztályozó mérkőzést

AMEFA—Jiul 2:0 (1:0) — Rekordközönség előtt folyt le a selejtező meccs

Vasárnap délután bonyolították le a nagy érdeklődéssel várt selejtező mérkőzést az AMEFA és a Jiul csapatai között.

A mérkőzés rendkívül heves küzdelmet hozott, amely helyenként durvaságokkal volt fűszerezve, megállapíthatjuk, hogy a durvaságokban a petrosani játékosok jártak elől „jó példával”.

A meccs nem volt nivós, de nem is lehetett, mert az ilyen sorsdöntő találkozásoknál inkább alakul ki izgalmas küzdelem, mint szép játék. A Jiul védekezésére rendezkedett be és sikerült neki mindössze két kapott góllal végezni az első találkozást.

Az AMEFA volt állandó, lehet mondani nyomozó fölényben, de a tömörülő Jiul-védők, valamint a hihetetlen balszerencse miatt nem tudtak két gólnál többet elérni, pedig a gólhelyzetek egész sora adódott a mérkőzésen.

Az AMEFA együttese, ha nem is játszott úgy, mint a legutóbbi meccsein, még kell állapítani, hogy sokkal jobb futballt játszott, mint ellenfele, amelyet bármilyen jó hírek előztek meg, nem üti meg a nemzeti bajnokság A) csoportjának mértékét. Bugariu a kapuban kevés dolgát fölényes biztonsággal végezte. Kovács játéka kiemelkedett a közvetlen védelemből, Csajka a szokott megbízható volt. A fedezetsor volt ismét a csapat legjobb része, Szurdi kifogástalan fedezeti játékot mutatott be, ugyszintén Szaniszló II. is. Szabó Béla pedig nemcsak csapatának, hanem a mezőnynek kimagaslóan legjobbia volt. A csatársorban Cucula remek dolgokat mutatott be, gólia mintászerű volt. Magold nagyon jól játszott, Blaskovits gyengébb volt, mint a legutóbbi meccsein. Szida sokat javult. Tóth az első félidőben nyújtotta a jobb játékot. Az együttes a nagy tét tudatában elfogódottan idegesen játszott.

A Jiul — mint ahogy az előbbieik során is megállapítottuk — egészen durván, kiméretlenül játszott. A kapuban Emmerich jól védett, de jó játéka értékét lerontotta durvasága. A háttvédek közül Medve II. a jobbik, viszont Szabados a durvább, bár az együttes legjobb része a közvetlen védelem volt. A fedezetsor legjobbia Szüle volt. A két szélsőhál egészen szürkén, de annál durvábban látszott. A csatársorban Bulik csak durvaságaival vétette magát észre, egyébként nagyon gyengén szerepelt. A két szélső a csatársor értéke.

A mérkőzés előtt több mint ötezer főnyi közönség gyűlt össze a Gloria sporttelepén.

Az AMEFA-játékosok fél 6 után néhány perccel mentek le a tribünről az öltözőbe. A játékosok mezbe öltözés közben vigak, nem is beszélnek a mérkőzésről, ha Kertész Gyula — az egyesület edzője — nem figyelmezteti őket, hogy milyen nehézzé erőpróba előtt állanak. Majd taktikai megbe-

szélések hangzottak el, ami után masszázskövetkezett. Közlik velünk, hogy a csapatösszeállítás változatlan, tehát a következő tizenegy játékosok: Bugariu, Kovács, Csajka, Szurdi, Szabó, Szaniszló II., Cucula, Magold, Blaskovits, Szida, Tóth.

A petrosani együttes mezbe öltözöttén érkezett a pályára. A játékosok bevonultak a részükre kijelölt öltözőbe és némán hallgatták edzőjük utasításait.

A csapat itt is változatlan és a következő összeállításban vívják meg küzdelmüket: Emmerich, Medve II., Szabados, Radu, Szüle, Mattuschik, Gologocz, Péterfi, Bulik, Cosma, Vijdea.

Először a petrosani csapat futott a pályára, a nézősereg udvarias tapsal fogadta őket. Az AMEFA együttesét óriási tapsviharral üdvözölte a közönség. Megjelent Tica Iliescu fővárosi bíró, két semleges határbíróval: a timisoarai Ritterrel és Murguval együtt. A mérkőzés megkezdése előtt a Jiul vezetőinek átnyújtották az AMEFA zászlóját. A sorsolásnál Csajkának kedvezett a szerencse Szülével szemben és így a Jiul kezdett gyenge szél és tüző nap ellen. A közönség fergeteges „tempó AMEFA” kiáltással buzdítja csapatát. Már az első percben Cucula veszélyeztet, de Szabados mentett. A kezdeti lendület kissé alábbhagyott, mert bizony az első 5 perc a Jiul fölénynek jegyében zailott le. Bulik veszedelmes lövését Bugariu szépen védte.

Ezután már átvette az AMEFA az irányító szerepét és ezt meg is tartotta a mérkőzés végéig. A 9. percben szerezte meg a vezető gólt az AMEFA. Péterfi Csajkát faultolta, a megtélt büntetőt Szaniszló II. Tóth elé adta, a szélső befutott, Blaskovitshoz játszott, a center a startoló Szabados elől ismét Tóthnak adta a labdát, akinek ívelt lövése a hálóba került. 1:0.

Az AMEFA a gól után vehemensen támad. A 12. percben Cucula beadását Szida alig lötte mellé. A 14. percben Szida jó keresztlabdáját Magold átlépte, Cucula előtt óriási helyzet nyílt meg, de a jobbszélső Emmerich kapujától 5 méterre mellé lötte a labdát. Az AMEFA valósággal egy kapura játszik, de eredmény csak nem adódik.

A 28. percben Cucula futott le, beadását Szida fejelni akarta, de a kapus torkonragadja a csatárt és lerántotta a földre. A labda közben korneerre gurult, nyilvánvaló 11-es, de a bíró inkább sarokrugást adott.

Sorozatos szögletugrások adódnak a Jiul-kapu előtt, de a védelem elszántan dolgozik és durvaságoktól sem riadnak vissza, hogy megmentsék kapujukat a góltól. Szünetig az eredmény nem változik.

A második félidő hatalmas lendületű AMEFA-támadásokkal indult.

Villanyt,
csillárt,
legolcsóbban szerel, javít
Gonda Róbert

villanyszerelő és mechanikus
Strada Bratlanu 17. 2732

A 2. percben Cucula remekül salát helyére szöktette Magoldot, az összekötő jó labdát adott előre, amelyet a jobbösszekötő helyéről startoló Cucula nagyszerűen átvett és nehéz szögből az ellenkező sarokba védhetetlen gólt vágott. (2:0).

A közönséget is felvillanyozta ez a remek akcióból született gól és fergeteges „Tempó AMEFA” kiáltással buzdítja rohamra a munkáscsapatot. Ha most sikerült volna még egy gólt elérni, akkor egészen biztosan a Jiul nagy gólaránnyal kapott volna ki, de ez — sajnós — nem következett be és a munkáscsapat tagjai továbbra is idegesen támadtak — de eredménytelenül. A 24. percben ismét nagy helyzete maradt ki az AMEFA-nak, Cucula negyszerűen ment el, lövését Emmerich kiejtette, a résen álló Tóth startol, de a Jiulnak nagy szerencséje van, mert a labda a kapufára vágódott. Nagy AMEFA-főlényvel ért véget az izgalmas bővelkedő mérkőzés.

Tica Iliescu néhány hibától eltekintve — például Szida elfautolásánál a meg nem adott tizenegyes — jól vezette a mérkőzést, korrektül bíráskodott. A timisoarai határbírók: Murgu és Ritter jól működtek.

Főlényesen győzött az SGA

SGA—Intelegerea 11:2 (7:0)

Az AMEFA—Jiul mérkőzés előtt játszották le az SGA—Intelegerea meccset, amelyen az SGA lehengerelte a gyengén játszó ellenfelet. Az első félidőben Csipai (3), Fritz és Bellai (3) góljaival az SGA már 7:0 arányban vezetett. A szünet után Bellai (2), Csipai és Fritz biztosították be az SGA amugysem kétséges győzelmét. Az Intelegerea részéről Horváth és Merkli voltak eredményesek. Jó bíró volt Ciorogariu. A győztes csapat minden egyes tagja egészen kiváló játékot nyújtott. Az Intelegerea ezzel szemben gyengén játszott.

O Aradi eredmények. Törpe bálnoki mérkőzések: Unirea—Hakoah 2:0 (1:0). CAA—Olimpia PTT 3:1 (2:0). Gloria—SGA 6:0 (3:0). A Juventus—Transilvania mérkőzésen a Juventus nem jelent meg és így a két pontot a Transilvania kapta — CAA—Transilvania 3:3 (2:2). A két csapat mérkőzése döntetlen eredményt hozott. Transilvania ifj.—CAA ifj. 2:2 (1:1). CAA II—Hakoah II. 4:3 (3:0).

O Vidéki eredmények. Timisoara: CFR—Unirea 2:1 (0:1). Progresul—Kadima 7:1 (2:1). A vesztes csapatok kiestek az első osztályból. Rapid—CAT 4:2 (1:2).

O Befejezést nyertek a Titanus vándordíjmérkőzések küzdelmei. A Titanus vándordíjmérkőzések küzdelmei vasárnap befejezést nyertek. A Titanus főlényesen 4:0 (2:0) arányban győzte le a Lyra együttesét. A vándordíjat a Titanus együttese nyerte meg az Astra előtt, míg a harmadik helyen a Crisana végzett.

O Befejezést nyert a B) ligabajnokok minősítő mérkőzése. A B) ligabajnokok minősítő mérkőzése befejezést nyertek. Az utolsó fordulón a Macabi meglepetésre vereséget szenvedett Sibiu-ban az SGS csapatától. Az eredmény 4:0 volt. — Brailaban a Phönix legyőzte a Dacia—Unirea együttesét és ezzel biztosította a második helyet. A Phönix 3:1 arányban győzött. A B) ligabajnokok minősítő mérkőzéseinek befejezése után a csapatok sorrendje a következő: Jiul, Phönix, Macabi, Dacia—Unirea, CSS.

O Kitiűnő eredmények a fővárosi válogató atlétikai versenyen. A Bucurestiben megrendezett atlétikai válogató versenyen kitiűnő eredményeket hozott, amely a következő: 400 méteres síkfutás 1. Jordachescu 51.2 mp., országos rekord beállítva. 400 méteres gátfutás: 1. Csalmár (CAC) 58.3 mp., országos rekord. 100 méteres síkfutás: 1. Kovács (CAC) 10.8 mp.

O Külföldi eredmények. Magyarország—Lengyelország 3:0, országok közötti tennismérkőzés. — Pozsony: Magyarország—Csehszlovákia 27:16. A két ország hölgyuszónak mérkőzése a magyarok győzelmét hozta.

Ha velünk jön a FEKETE-TENGERRE,
nem lesznek valuta, sem utlevél gondjai:

10 napos kirándulás

csupán

2.950.— leiért

utazással, szállodával és teljes ellátással együtt. Tehát minden eddigi hasonló akciónál olcsóbb.

1. INDULÁS AUGUSZTUS 4-én.

2. Egy napi tartózkodás Orsovan és Ada Kaleh szigetén.

3. Augusztus 5-én Bucuresti megtekintése éjjel.

4. Augusztus 6-án érkezés Constanța-ba, majd 6 napi tartózkodás a Fekete-tenger gyönyörű fűrdőhelyein.

5. Visszatéréskor másfél napi bucuresti-i tartózkodás.

JELENTKEZÉSEKET ELFOGAD AZ ARADI KÖZLÖNY UTAZÁSI IRODÁJA
AUGUSZTUS 1-IG BEZÁRÓLAG.

Utazás kényelmes, bőrüléssel vagonokban

Az utazás minden napjának teljes programját minden érdeklődő átveheti az Aradi Közlöny kladóhivatalában.

A Ferencváros és a Sparta küzdenek meg a Középeurópa-Kupa döntőjében

A Ferencváros az Austria együttesétől elszenvedett vereség ellenére bejutott a döntőbe — A harmadik találkozón a Sparta kiverte a Juventus csapatát

A Középeurópa Kupa új középöntő mérkőzését vívták meg a csapatok. A döntőbejutás a magyar Ferencváros és a csehszlovák Sparta csapatainak sikerült. Ez a két együttes vívja meg harcát a Középeurópa Kupa döntőjében.

A Ferencváros Bécsben vereséget szenvedett ugyan az Austria együttesétől, de az összesített eredmények alapján a Ferencváros jutott tovább.

A Sparta és a Juventus együttese harmadik mérkőzésüket játszották le semleges területen Baselben és ezt a Sparta fölényesen nyerte meg. Beszámolunk a két mérkőzésről a következő:

Austria—Ferencváros 3:2 (1:1) A két csapat 60 ezer néző előtt játszotta le sorsdöntő mérkőzését Bécsben. A hangulat annyira túlfűtött volt, hogy izgalmas botrányokat és kiállításokat idéztek elő a mérkőzésen. A két csapat a következő összeállításban játszott: Austria: Zöhrer, Andrik, Sesta, Adamek, Nausch, Naemjnalk, Moizer, Stroh, Sindelar, Jerusalem, Viertl. Ferencváros: Háda, Polgár, Korányi, Laki, More, Lázár, Tanzer, Kiss, Sárosi, Toldi, Kemény.

Már az első percetől kezdve izgalmas a küzdelem.

A 28. percben Molzer megszerezte a vezetést az Austria csapatának, de a 40. percben Toldi kiegyenlített és ezzel a Ferencváros a második féldőben ismét a Budapesti megszerzett két gólos előnnyel indult.

A második percben — a szünet után — Sindelar megszerezte a vezetést és ekkor az általános gólarány 5:4 volt a Ferencváros javára.

A 10. percben egy labda Polgár kezén akadt meg, a bíró habozás nélkül tizenegyet ítélt. A magyar játékosok tiltakoznak az ítélet ellen, de a bíró haithatatlán. A tizenegyest Adamek értékesítette. (3:1).

Az Austria 3:1 arányban vezetett, a gólarány 5:5. Polgár és Viertl összeverekedtek, a bíró mindkettőt kiállította. A 25. percben a nekikeredetlen rohamozó Ferencváros gólt ért el Toldi révén és bár a mérkőzés 3:2 arányban elvesztette az összesített eredmény alapján 6:5 gólaránnyal a döntőbe került.

Sparta Juventus: 5:1 (3:0) A két csapat

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

HAPAG
északi utazások

- Jegyei az idén is teljesen elfogytak!
- A további nagy szórakozási utak programja:
- HAPAG Skócia, Norvégia és Dániai ut aug. 10—25.
 - HAPAG Földközi tengeri-ut aug. 27. — szept. 14.
 - HAPAG Oszi keleti ut szept. 16. — okt. 9.
 - HAPAG Nyugati földközi-tengeri ut okt. 11—28.

Az utat a szórakozási utakra legteljesebb kényelemmel berendezett „MILLWAUKEE” és „ST. LOUIS” nevű motorhajókkal teszik meg.

Tanulmányutak Észak- és Délamerikába. Olcsó középtengeri szünidei és afrikai tanulmányutazások a német AFRIKA-LINIE hajóival. A részvétel ára a mai időknek megfelelő. Prospektus, felvilágosítások, jelentkezések:

HAPAG képviselő: 461
Künstler Vizum- és Utazási-irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

harmadik mérkőzését játszotta le Baselben, az első meccset Prágában a Sparta nyerte meg 2:0 arányban, a másodikat 3:1 arányban Torinóban a Juventus nyerte meg, így a harmadik meccsen döntötték el a döntőbejutás kérdését. A Sparta remek teljesítményt nyújtott és 5:1 arányban valósággal lehangerekte az olasz bajnokcsapatot.

O új országos uszókordok. A CSTM uszóversenyén Targul-Muresen Püllök a 100 méteres gyorsúszásban 1 p. 6 mp.-el beállította a rekordot, a 400 méteren pedig Kelemen CSTM javított rekordot 5 p. 35 mp. idővel. Vízipólóban az CSTM csapata 8:2 (4:0) arányban győzött az „U” ellen, az ILSA pedig az CSTM kombináltat győzte le 4:2 (3:1) arányban.

Moszkvában állítólag föbelőtte magát Szepes László, a többszázezer pengővel eltűnt budapesti tőzsdés

Budapestről jelentik: Vasárnap reggelre érdekes hír érkezett Budapestre. A hír arról szól, hogy Szepes László, akinek eltűnése oly nagy port vert fel.

Moszkvában, a Hotel Nationalban föbelőtte magát és meghalt.

Érdekes még, hogy mintegy feleszennedővel ezelőtt eltűnt Szepes László, a Moment című németnyelvű hetilap egykori társtulajdonosa. Szepes, aki egy előkelő budapesti ügyvédi iroda teljes bizalmát élvezte, az iroda ügyfeleinek két svájci bankban fevő betétjeit csakta ki hamis okmányokkal és így mintegy félmillió pengőnyi kárt okozva eltűnt.

Szepes eltűnésével kapcsolatosan, két irányban is indult meg nyomozás. Az egyiket a svájci bankok följelentésére indították meg a hatóságok, a másik irányban pedig a budapesti valutaügyszég nyomozott, miután alapos volt a gyanu, hogy a Szepes utján eltűnt összeget

törvénytelen uton sibolták ki az országból.

Mindkét ügyben a nyomozás még ma is folyik, mert az egyes kihallgatások diplomáciai uton történnek, amelyek meglehetősen hosszadalmasak. Budapestben is volt ebben az ügyben nyomozás és számos kihallgatást fogamatosítottak a hatóságok.

Egy napon aztán hír érkezett a fővárosba, hogy Szepes László az orosz idegenforgalmi vállalatnak, az Inturistnak a segítségével kiutazott a Krim félszigetén levő Jaltába. Később arról is érkezett hír, hogy Szepes, aki kitűnő hegedűs, Jaltából Moszkvába ment és ott

a szovjet rádiójánál, mint másodhegedűs helyezkedett el.

Néhány héttel ezután a hiradás után kiderült, hogy Szepes László felesége is elutazott Budapestről. Egvesek tudni vélték, hogy az

Bankok, kereskedők, iparosok figyelmebe!
Modern könyvkötészetemet kiegészítettem **vonalozó intézettel.**
Mindennemű üzleti könyvet és vonalozott nyomtatványt a legpontosabban és legutányosabban készítik. — Akta makulatura papirokat magas áron vesznek.
Davidovits könyvkötészet
Arad, Bul. Regina Maria 24. (Hermann udvar.)

O a magyar vízipóló-csapat a svédeket is legyőzte Brüsszelben. Vasárnap folytatták Brüsszelben a Klebelsberg kupa mérkőzéseit, amelyek során a magyar csapat a svéd vízipólókat is legyőzte. Eredmények a következők: Magyarország—Svédország 5:2 (4:0), Belgium—Franciaország 3:1 (1:0). Németország—Jugoszlávia 5:1 (4:0). A torna állása a harmadik forduló után a következő: 1. Magyarország, 2. Németország, 3. Svédország, 4. Franciaország, 5. Belgium, 6. Jugoszlávia.

asszony férje után ment Moszkvába, mert közben Szepes első hegedűs lett, majd a karmesteri pulpitusra jutott.

Ennek körülbelül négy hónapja és azóta csak a hatóság dolgozott a Szepes-féle ügyben, a közönség azonban elfeledkezett erről a rendkívül érdekes és még ma is tisztázatlan eltűnési ügyről.

Vasárnap reggel különös hír jött a budapesti tőzsde környékén. Az egyik tőzsdés egy sürgönyt mutatott, amelyet Berlinben adtak fel.

A sürgönynek ez a tartalma: Szepes László, a moszkvai Hotel Nationalban nyomora és ideghaja miatt pénteken délután föbelőtte magát és meghalt.

A hír vétele után érdeklődtünk illetékes helyeken, azonban sehol sem erősítették ezt meg. Sem a kárvallott ügyvédi iroda nem tud Szepes öngyilkosságáról, sem Budapestben lakó apósa nem hallott a tragédiáról és mindössze csak annyit sikerült megállapítani, hogy Szepesné két nappal ezelőtt Bécsbe érkezett és jelenleg is ott van.

Hivatalos helyen is érdeklődtünk a Szepes-féle öngyilkossági hírrel kapcsolatosan, itt azonban szintén nem erősítették meg az öngyilkosság hírét.

NYILTTÉR.

Köszönetnyilvánítás.
Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, illetve leányom buteni-i temetésén résztvettek, ravatalára koszorút helyeztek, — valamint mindazoknak, akik együttérzésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni.
A mélyen sújtott
Klohs- és Sajgó-család

Olcsón és jól nyaralhat EFORIAN
a Fekete tenger gyöngyén,
8 napi nyaralás már
1.082 leitől kezdve
Biztosítsa idejében helyét a
WAGONS-LITS//COOK Menetjegyirodában,
Arad, Minorita-palota

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

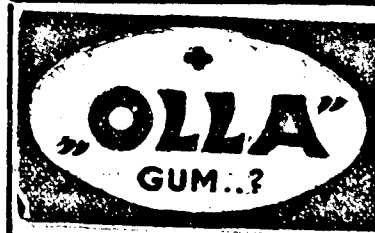
KEDD, JULIUS 30.

Bucuresti, 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 2.35: Gramofon. 6: Rádiózenekar. 7.15: Rádiózenekar. 9.15: Szimfonikus lemezek. 11: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11.45: A székesfőváros legszebb kertje. Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Marschalkó Mignon Liszt: H-moll szonátáját adja elő. 1.40: Hírek. 2—3.20: Rendőrzenekar. 6: Hangverseny. 7.20: Palotai Vilmos gordonkázik zongorakísérettel. 8.35: Vidák József és cigányzenekara. 10.20: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 11.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar műsorának folytatása. 12: Hanglemezek. — Budapest II. 7.50—8.35: Hetényi-Heidelberg Albert—Buday Dénes—Sebő Miklós harmasa. 8.40: Mezőgazdasági félóra. 9.15: Maróthi Magda énekel zongorakísérettel. 10.25: Hírek. — Bécs. 1: Rádiózenekar. 4.40: Gyermekek-óra mandolinszámokkal. 6.30: Dalok. 8.45: Zenekari hangverseny. 10: Olasz és spanyol humor. 11: Szórakoztató zene. 1—2: Szalonzene. — Belgrád. 12: Szalonzene. 1: Gramofon. 2.15: Dalok. 5.20: Gramofon. 5.30: Könnyű zene. 8: Gramofon. 8.30: A nemzet órája. 9: Hegedűszámok. 10.20: Szalonzene. 11.30: Dalok. 12: Éttermi zene. — Breslau. 6: Reggeli hangverseny. 10: Könnyű zene. 1: Déli hangverseny. 4.55: Éneknyolcas. 5.40: Asszonyoknak. 8: Külföldi németek népdalaiból. 9.10: Hangképek a német haditengerészek életéből. 10.10: Néptáncok. München. 9: Torna asszonyoknak. 12: Gazdák órája gitárszámokkal. 1: Szimfonikus zenekar. 4: Asszonyoknak. 5.10: Orgonaszámok. 6: Heilsberg. 8.05: Harmonika zenekar. 11: Hírek. 11.30—1: Könnyű zene. — Milano. 12.30: Rádióötös. 2.05: Vonózenekar. 6.05: Szalontrió. 9.40: Friderika. Lehár operettje. 12: Hírek. — Pozsony. 4: Háromnegyedes ütemben a Duna mentén, keringők zenekaron. 6.50: Magyar közvetítés Hubay Jenő és Rajter Lajos dalaival. 7.50: Gramofon. 11.30: Magyar hírek. 11.45: Gramofon. — Varsó. 7.50: Gra-

mofo. 1.15: Könnyű zene. 2.05: Könnyű zene. 5.15: Hegedű- és énekszámok. 6: Szórakoztató zene gitárszámokkal. 7.45: Keringőlemezek. 9.10: Könnyű lemezek. 10: Operaközvetítés. 11.40: Táncclemezek.

SZERDA, JULIUS 31.

Bucuresti, 1.05: Cristea-zenekar. 1.55: Cristea-zenekar. 2.35: Cristea-zenekar. 6: Marcu-zenekar. 7.15: Marcu-zenekar. 8.20: Wagner-művek gramofonon. 9.15: Theodor Sibiceanu zongorahangversenye. 10.05: Rádiózenekar. 10.50: Rádiózenekar. 11.35: Rádiózenekar. Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Apróságok Gyulai Pálról. (Felolvasás). 1: Déli harangszó. 1.05: Rácz Zsiga és cigányzenekara. 2.30: Hanglemezek. 5.10: A rádió diáklórája. 6.30: A Mándits jazz-zenekarának műsora. 7.40: Kovács István zongorázik. 9.10: Közvetítés a Budai Szinkörből. „Aki mer, az nyer”. Operett 3 felvonásban. 11: Liszt-émlékhangverseny. — Budapest II. 7.15—8.10: Hanglemezek. 8.15: A reneszánsz-kor muzsikusa. 9.30—10.15: Veres Károly és cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 12.30: Asszonyoknak. 1: Könnyű zene. 2.10: Könnyű zene. 3: Lemezek. 5.10: Művészlemezek. 9.10: Filharmonikus hangverseny. 11.10: Szórakoztató zene. Utána: Vidám bécsi melódiák. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Szalonzene. 2.15: Szalonzene. 5: Gramofon. 6: Gramofon. 8: Gramofon. 8.30: A nemzet órája. 9: Közvetítés Salzburgból. — Berlin. 7.10: Torna. 7.30: Reggeli hangverseny. 9: Torna. 3.15: Szólóisták hangversenye. 5.30: Asszonyoknak. 7: Hegedű, zongora, mélyhegedű, gordonka és énekszámok. 8.20: Orgonaábrándok. — Deutschlandsender. 7.05: Torna. 7.30: Könnyű zene. 11.45: Gyermekeknek. 1: Könnyű zene. 3: Könnyű zene. 4.15: Gramofon. 5: Könnyű zene. 7: Dalok. 8: Kétzongorás hangverseny. 9.45: Gramofon. 10: Táncczene. 11.30 Énekszámok. 12: Táncczene. 1—2: Szimfonikus hangverseny. — Milano. 12: Könnyű zene. 2.05: Könnyű zene. 6.05: Benedetto Luaidi zongorázik. 9.40: Vigjáték előadás. — Pozsony. 1.15: Gramofon. 6.50: Magyar közvetítés. 7.50: Gramofon. 11.30: Magyar hírek.



Ne kísérletezzen egészségével, kérien Ön is kimondottan eredeti „OLLA” övszert, mely megóvja Önt nemi betegségektől. 1164

KÖNYVEK

Nagy Karola: „Itt voltom...” A fiatalon elhunyt ardeali író Budapest rendkívül feltűnést keltett naplója és oeuveje. Kétségtelen, hogy az ez évi könyvpiacnak ez a különös, páratlanul izgalmas és lenyűgöző mű a legnagyobb sikere. A háboru utáni nemzedéket, a mai fiut és a mai leányt senki nem írta még meg olyan tökéletes művészettel, mint ez a megragadó, nem mindennapi egyéniség. A vaskos kötet ára egész vászonkötésben 106 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj.

Nagy Katalin élete, uralma, szerelme. Nagy Katalin az orosz nemzet egyik legnagyobb uralkodója volt. Hogy Nagy Katalin uralkodó gondjai között egymásután dobta magát fiatal szeretői egész sorozatának karjába, azt, ha nem is menti, de megmagyarázza Gina Kaus és az ő magyarázata talán hitelesebb is, mint a férfiíróké: nő nőről mindig többet tud mondani és érdekesebbet is. A mű Rózsavölgyi kiadásban jelent meg és 198 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje a Rózsavölgyi kiadványok jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS felel.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán 1: szó 2 lei :-:

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„Aki mer, az nyer” jeligére levél van. Kerem a delutáni órákban átvenni a fiókiadóhivatalban.

Urleány keresi független uriember ismeretséget. Leveleket „Diskrét” jeligére a kiadóba kér. 4311

M. I. M: Nemes lelked határtalan szereettel csókoja, kimondhatatlanul vágyva utánad, ujjá született embered. 4300

MELYIK intelligens, független, esinos ur.nő viditana fel diplomást, annak komoly tartós barátja lenne. „Diszkrét” nőkiadóba. 4307

ALKALMAZÁS.

Szobaleányt elsőrendűt keres uri csalá. augusztus 1-re, főzni tudók előnyben. Cim a kiadóban.

Fiatallány takarításhoz és gyermeknevelés felvételre. Str. Moise Nicoara 13., II. emelet.

Jólfőző mindenes azonnalra felvétetik. R usz, Butev. Regele Ferdinand 55. 4299

NETET vagy FRANCIA nevelőnőt keresek három éves leánykám mellé, jó bizonyítványokkal. Cim a kiadóban.

FIATALABB munkásleányokat könnyű munkára felveszek. Cim a kiadóba. 4310

LAKÁS.

Lépcsőházi elegáns 1—2 uccai szoba fürdőszoba használattal azonnal kiadó. Piața Catedrala 1. 4263

Négyosztós erkélyes, parkra néző, központi fűtéses lakás kiadó. Bővebbet Bal. Dragalina 16. 4298

KERRESEK be városi magánházban 3 szoba, fürdőszoba, oeselédshobás lakást november 1-re. Cim a kiadóban. 4303

Kétszobás, konvhás lakás magánházban uionnan fes ve, nagyon olcsón kiadó. Str. Dna Balasa 180. 4304

Egy esinosan butorozott szoba fürdőszobahasználattal, esetleg teljes ellátással, a Daciával szemben kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

Háromszobás, hallos uccai urilakás összkomforttal kiadó u fürdőszoba, parketta, cserépkályhák. Str. Consistoriului 12. Ertekezés 29. alatt. 4313

Háromszobás modern lakás azonaira kiadó. Carol-körut 70. 4314

OKTATÁS.

Művirág készitést külföldi módszer szerint tanítok. Arad, Str. Dna Balasa 180. 4305

INGATLAN.

ELADÓ Lipova község határában 12 kh. szántóföld esetleg Aradon házzal vagy a hegyalján szilóval elcsérelhető. Ajánlatokat „Szántóföld” jeligére a kiadó továbbítja. 4138

10 kat. hold szántóföld, közvetlenül a város szélén eladó. Calea Aurel Vlaicu 135. szám. 4306

ELLÁTÁS.

Középszkolai leánytanulókat teljes ellátásra vállalok. Felügyelet: Otthon. Cim: Sándor Iván & Comp, Arad. 4254

INTELLIGENS nő vagy férfi 1200 leiert ellátást kaphat különbejárati uccai szobával, urinóval. Aradul-nou, Banateul 164. 4312

VÉTEL ÉS ELADÁS

Tábori tüzhelyet komplett fújtató szerkezettel megvételre keresek. Cim: Ghiba Birta 28. az, ajtó 1. 4301

Az Aradi Iparosok Hitelszövetkezete tulajdonát képező három hálószoba, egy ebédlő és egy uri szoba jutányosan eladó. A butorok megtekintésük az Aradi Ipartestület emeleti helyiségében. Feltételek az Aradi Iparosok Hitelszövetkezete hivatalos helyiségében Str. Bratianu 18. tudhatók meg. 4280

JOGHURT

kizárólag csillagvédjeggyel!

Bőrgarnitúrák, ebédlők, hálószobák, Singer varrógépek, zongorák, konyhakredencok, otománok, íróasztalok, könyvszekrények, Wertheim cassák, jégzőkrények, csillárok, szőnyegek, gyermekágyak, dísztárgyak, tükrös szekrényfestmények stb. stb. alkalmi áron eladók. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt titimsoarai zálogház folyósítja. Meghosszabb tásokat a legolcsóbban vállalunk: „COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. Dácia mellett. 4639

TEKINTSE meg okvetlen mindenki kizakatunkat

Fehér, nyomás nélküli tiszta csomagoló papir 5 kg-os csomagokban 70 leiert kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban

TISZTA MOSOTT RONGYOK gépet tisztítására kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában 100

Hirdessen az 50 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben

Makulatura papir

5 kg.-os csomagokban 50 leiert kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban.

ARANYAT, ezüstöt, szőnyeget soha el nem ért magas áron veszünk. Használja ki a kedvező alkalmat. „Comisio” Dacia kávéház mellett. 3651

Pléh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

KÜLÖNFÉLÉK.

PAPP GIZELLA névre szóló nyugdíj-könyvecské elveszett. Megtaláló sziveskedjen 200 lei jutalom ellenében az Aradi Közlöny kiadóiban leadni. 4802

Convocare.

On. membrii ai Reuniunii de Patria din Arad, sunt rugati a lua parte la

Adunarea Generală Ordinară care se va ține in ziua de 7 August orele 21 la Căminul Industriașilor din Arad, Str. Consistoriului cu următoarea ordne de zi: 1. Cuvânt de deschidere. 2. Raportul comitetului. 3. Raportul casierului. 4. Votarea bugetului pe anul 1935. 5. Modificarea statutelor. 6. Complectarea posturilor vacante din conducere și comitet, alegerea comitetului de cenzori. 7. Eventuale propuneri.

Dr. Velcsov Géza, vicepreședinte.

ÉRELMESZESEDES SZIVBAJOSOK REUMA MÁJ, VESE ES HÓLYAG IDEGRENSZER NŐI SZERVI BAJOK LÁBADOZOK ES VERSZEGENYEK LEGCSODÁSABB GYÓGYHELYE A LIPOVAI GYÓGYFÜRDŐ 4185